

babysense™

Babysense 7Plus

מוניטור נשימת תינוק המקורי

מדריך למשתמש

עברית



Hisense complies with

ISO 13485
ISO 9001



US Patent
No. 5271412

CE
0459

עברית
1-5

babysenseTM
Babysense 7 Plus
מוניטור נשימת תינוק המקורי
شاشة مراقبة تنفس الطفل بدون اللمس الأصلية

عربي
6-10

אהרות כלליות

- טרם השימוש בבייביסנס, נדרש לקרא הוראות אלו במלואן.
- בייביסנס מיוצר מהחומרים האיכותיים ביותר והינו מוצר אלקטרוני רגיש ולכן יש לנהוג בו בהירות המרבית.
- יש להימנע מהפלת חלקי המכשיר.
- יש להתקין את הבייביסנס בהתאם להוראות אלו, ולוודא שהותקן כנדרש ובצורה בטיחותית.
- בייביסנס אינו צעצוע ואין לאפשר לילדים (בכל גיל) לשחק בו.
- מכשיר בייביסנס מיועד לשימוש עבור תינוק אחד בלבד.
- אין להשתמש במכשיר אחד לשני תינוקות ואין למקם במיטת תינוק אחרת, שני תינוקות (גם אם יש מכשירים נפרדים).
- אין להניח בעלי חיים במיטת התינוק.
- חובה לבצע בדיקת תקינות יומית על פי המפורט בעמוד 3.
- יש להימנע מהפעלת מאוורר/ מזגן או כל רוח ישירה אחרת לכיוון מיטת התינוק.
- יש לאסוף כבלי גלאים עודפים ולהכניסם מתחת למזרון. במידת הצורך ניתן להשתמש בקושרת של הגלאים בכדי להדק את הכבלים העודפים.
- במידה ונעשה שימוש באינטרקום לתינוק (וידאו/ אודיו) יש לשמור על מרחק של מעל 2 מטר בין הבייביסנס לאינטרקום.
- אין להפעיל בייביסנס ברכב או עגלה.
- אין להשתמש בבייביסנס בעת שימוש במיטת/ עריסת תינוק המתחברת למיטת ההורים.
- אין להפעיל מכשיר אדים ישירות לכיוון הבייביסנס.
- בזמן השימוש בבייביסנס אין להפעיל מובייל/ צעצועים במיטת התינוק, אשר גורמים לתנודות.
- אין להפעיל את המכשיר בנוכחות הפרעה אלקטרומגנטית.
- ציוד תקשורת RF נייד עלול להשפיע על פעולתו התקינה של מכשיר זה.
- נדרש להכניס לתושבת הסוללות 4 סוללות תקינות וחדשות, עדיף מסוג אלקליין.
- אם מבהבת נורה אדומה לציון סוללות חלשות, יש להחליף את ארבעת הסוללות בהקדם. אם בנוסף להבהוב נשמעים גם קליקים קבועים, יש להחליף את הסוללות מיד (אין להתקין/ להחליף/ להוציא את סוללות המכשיר בתוך מיטת התינוק).
- יש להוציא את הסוללות מהבייביסנס במידה ולא נעשה בו שימוש לתקופה ארוכה (יותר משלושה חודשים).
- מומלץ למחזר סוללות ריקות על פי חוקי המחזור הקיימים באזור בו נעשה שימוש במכשיר.
- נדרש שכל הורה/ מטפל יעבור קורס עזרה ראשונה! עזרה ראשונה הינה באחריות ההורה/ מטפל בלבד.
- אם אתה/ נתקלים בעת ההתקנה, התחזוקה או השימוש בבעיות כלשהן עם מכשיר זה, אנא צרו קשר מידי עם אנשי השירות של היצרן. כמו כן, אנא דווחו ליצרן אם נתקלתם בכל סוג של אירוע לא צפוי הקשור במכשיר.
- אין להשתמש במכשיר זה אם הבחנתם בשינוי ביצועים כלשהו של המערכת, או אם מצאתם שהמערכת פגומה או חלק מרכיביה שחוקים או בלויים.
- אין להשתמש במכשיר זה כשהוא מחובר אל מכשירים אחרים או נמצא על גביהם. אם שימוש מעין זה הוא הכרחי, יש לבחון תחילה כי המכשיר מתפקד באופן תקין בתנאים בו הוא מורכב.

תודה שרכשתם בייביסנס 7 Plus

תינוקות בשנתם הראשונה עלולים ללקות באי סדירות נשימתית, בהפסקת נשימה ובמקרים קיצוניים אף בתסמונת מוות בעריסה. תסמונת זו נחשבת עדיין לגורם העיקרי למות תינוקות מתחת לגיל שנה. הדבר עלול להתרחש לכל תינוק. הסיבות לתופעה אینן ברורות ואינן ניתנות לחיזוי.

בייביסנס הינו מוניטור נשימה ותנועה ביתי המיועד לתינוקות עד גיל שנה. המכשיר משמש כאמצעי התראה בעת אירוע של הפרעת נשימה ואינו מיועד לתינוקות בקבוצת סיכון החייבים השגחה רפואית צמודה. צוותי רפואה, כדוגמת אחיות, וגם משתמשים שאינם בעלי ידע רפואי, כדוגמת הורים ומטפלים אחרים, יכולים להשתמש בבייביסנס.

אמצעי זהירות בהם מומלץ לנקוט:

- להשכיב את התינוק לישון על הגב
- להימנע מעישון בקרבת התינוק
- להימנע מחימום יתר של סביבת התינוק
- אין להשאיר ליד התינוק חפצים אשר עלולים לגרום לחנק
- בייביסנס מהווה תוספת חיונית לאמצעי זהירות אלו.

תכונות עיקריות

- **בייביסנס** בודק ברציפות את קצב נשימת/תנועת התינוק, ומפעיל התראה קולית וחזותית כאשר קצב הנשימה נמוך מ-10 נשימות בדקה, או אם הנשימה נפסקת למשך 20 שניות.
- **בייביסנס** מורכב מייחידת בקרה ומגלאים הממוקמים מתחת למזרון. הגלאים אינם באים במגע עם התינוק ואינם מגבילים את תנועותיו.

התקנה

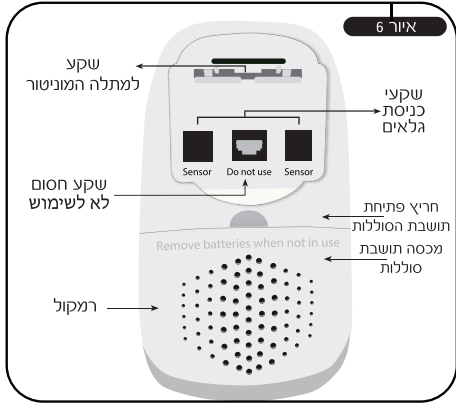
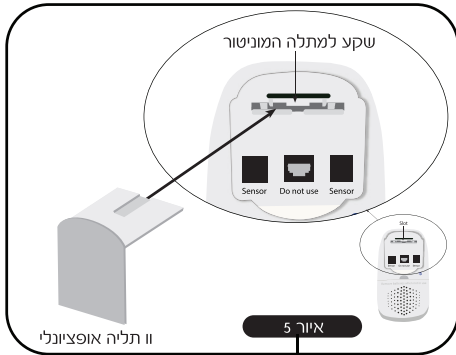
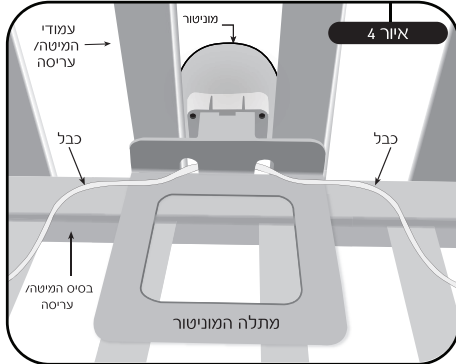
שים לב שלד ההפעלה הירוק אינו מהווה אינדיקציה לנשימת תנועת התינוק. לד ההפעלה הירוק מעניק אינדיקציה לכך שהמכשיר דולק בלבד. כאשר נשימה/תנועה מזוהה על ידי הבייביסנס, האינדיקציה היא הבהוב נורת הנשימה והתנועה הירוקה.

1. פתח בעדינות את תושבת הסוללות בעזרת מברג שטוח ודחוף קלות את תושבת הסוללות אל מחוץ לשקע הייעודי שלה (ראה איור 6)
2. הכנס 4 סוללות AA - 1.5V, עדיף מסוג אלקליין, על פי הסימונים המוסכמים (-/+), החזר את תושבת בית הסוללות אל השקע הייעודי שלה וסגור את כיסוי תושבת הסוללות על ידי לחיצה קלה (ראה איור 6)
- **אין להשתמש בסוללות נטענות**
3. מקם את מתלה המוניטור המצורף, בין שני עמודי המיטה/ עריסה (ראה איור 1) וחבר אליו את המוניטור.
- בייביסנס 7 מסופק עם 11 תליה אופציונלי ומטרתו לאפשר להורים להשתמש במכשיר בעריסת/ מיטת תינוק לא שגרתית.
- ראה הסבר מפורט בסעיף 5.
4. התקנת הגלאים:

- א. התקנה לתינוק מגיל לידה עד שלב זחילה, בעריסה או במיטת תינוק:
 - הניחו גלאי אחד בעריסת/ מיטת התינוק כאשר הכיתוב "This side up" נמצא כלפי מעלה - חשוב למקם את הגלאי מתחת למקום שכובת התינוק, על מנת שזיהוי התנועה/ נשימה יהיה מיטבי.
 - העבר את כבל הגלאי דרך מתלה העריסה/ מיטה. (ראה איור 3)
 - חברו את תקעי/ הגלאי אל המוניטור בשקע המסומן כ-SENSOR (אין העדפה לשקע מסוים מבין השניים)
 - הניחו בעדינות את המזרון על הגלאי
 - ודאו שהמזרון צמוד היטב לגלאי
 - הצמידו את המוניטור בעזרת מתלה המוניטור לסורגי המיטה על ידי לחיצת המוניטור כלפי המיטה/ עריסה/ סורגי המיטה. אם לא ניתן להצמיד את המזרון לגלאי או אם תחתית העריסה/ מיטת התינוק רכה, יש להניח לוח דיקט בתחתית העריסה/ מיטת התינוק, למקם את הגלאי על לוח הדיקט ועליהם את המזרון.

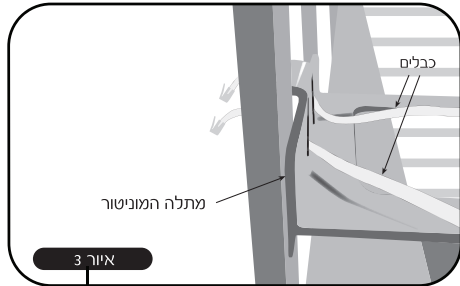
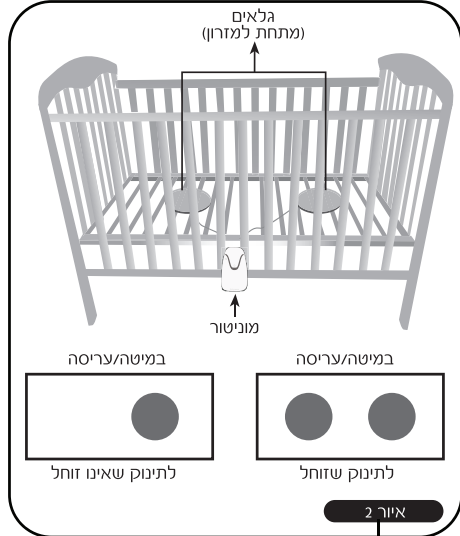
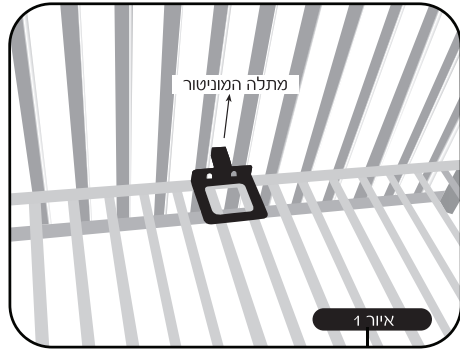
- ב. התקנה לתינוק זוחל, בעריסה או במיטת תינוק:
 - הרימו את המזרון, וודאו שמיקום הגלאי הראשון הינו כפי שהותקן בשלב הקודם.
 - הוסיפו את הגלאי השני במיטת התינוק (ראה איור 2), המרחק בין הגלאים יהיה 10 - 15 סנטימטרים.
 - על מנת שתוכלו לחבר את שקע הגלאי הנוסף בנוחות, הוצא מעט את המוניטור מהמתלה שלו.

מבט מתוך המיטה



5. במידה וקיימת ברשותך עריסה/ מיטה אשר אינה מאפשרת שימוש במטלה המונויטור, אנא פעל על פי סדר הפעולות הבא:

- חבר את הגלאים אל המונויטור
- חבר את וו התליה האופציונלי בעדינות לגב המונויטור.
- מקם את המונויטור באמצעות וו התליה האופציונלי בתחתית העריסה/ מיטה ולא בראשה.
- וודא בכל עת כי כבלי הגלאים אינם נגישים לתינוק.
- וודא בכל עת שכלל חלקי המכשיר ממוקמים בצורה תקינה ובטוחה.
- בכל עת העדפת השימוש הינה באמצעות מטלה המונויטור, למעט מקרים חריגים.



- העבר את כבל הגלאי דרך מטלה המונויטור (ראה איור 4)
- חבר את תקע הגלאי השני אל המונויטור בשקע השני המסומן כ- SENSOR (איור 6).
- הניחו את המזרון על הגלאים וודאו שהמזרון צמוד אליהם היטב.
- הצמידו את המונויטור, בעזרת מטלה המונויטור לסורגי המיטה על ידי לחיצת המונויטור כלפי המיטה/ מזרון סורגי המיטה.
- חשוב!
- נדרש לאסוף כבלי גלאים עודפים ולהכניסם מתחת למזרון.
- במידת הצורך ניתן להשתמש בקושרת של הגלאים בכדי להדק את הכבלים העודפים.
- אין לחבר גלאי לשקע המסומן "DO NOT USE" הממוקם בין שני שקעי הסנסורים.

כאשר בייביסנס פועל במקביל למכשירים אחרים (כגון: מאורר, מזגן, מכשיר אדים או מכשור רפואי מכל סוג) יש לבצע את בדיקת התקינות היומית (המתוארת מטה) באותם התנאים בדיוק שבהם יעשה שימוש בייביסנס וכאשר אותם מכשירים פועלים בכדי לדמות שימוש בתנאי סביבה זהים לתנאים הקיימים בעת השימוש.
אין לשנות את תנאי הסביבה לאחר ביצוע הבדיקה היומית.

- בדיקת תקינות יומית מבוצעת רק כאשר מיטת התינוק ריקה ובאופן הבא:
1. לחץ על כפתור ההפעלה/ כיבוי.
 2. התרחק כחצי מטר מהמיטה.
 - (על מנת שהמכשיר לא יקלוט את תנועותיך).
 3. וודא כי מופעלת אזעקה בתוך 20 שניות (עם או בלי תקתוק הקודם לאזעקה).
 4. וודא כי האזעקה נשמעת בכל מקום בו אתם עשויים להימצא.

חשוב! אין לבצע בדיקת תקינות לבייביסנס כאשר מוציאים את התינוק מהמיטה וממתנים לאזעקה.

5. להלן סדר הפעולות במקרה של עיכוב באזעקה בבדיקת התקינות היומית (עיכוב מעבר ל-20 שניות).
- ודא כי ההתקנה בוצעה בדיוק כפי שמתואר בשלב ההתקנה.
- בדוק פתרון אפשרי בהמשך המדריך בפרק "טיפול בתופעות חריגות" בעמודים 4-5.
- במידה ולא נמצא פתרון לעיכובים באזעקה, אנא צור קשר עם מחלקת שרות הלקוחות (פרטי ההתקשרות מופיעים בהמשך).

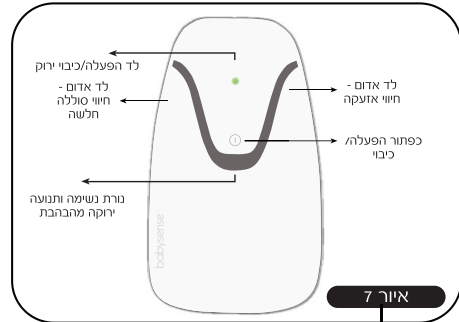
אזעקות שווא:

- ודא כי ההתקנה בוצעה בדיוק כפי שמתואר בשלב ההתקנה.
- בדוק פתרון אפשרי בהמשך המדריך בפרק "טיפול בתופעות חריגות" בעמודים 4-5.
- במידה ולא נמצא פתרון לעיכובים באזעקה, אנא צור קשר עם מחלקת שרות הלקוחות (פרטי ההתקשרות מופיעים בהמשך).

כיצד לפעול במקרה של אזעקה

- אם מופעלת אזעקה יש לפעול מיד:
1. יש לגשת אל התינוק ולבדוק שנשימתו תקינה. יש לשים לב לצבע עורו של התינוק ולתנועותיו.
 2. אם נשימת התינוק אינה תקינה, נדרש לצבוט קלות בעקב רגלו וכמו כן, לוודא שאין סיבה לחנק כדוגמת חפץ שנתקע בגרונו. כאשר הנשימה מתחדשת יש להיוועץ ברופא.
 3. אם הנשימה אינה מתחדשת, נדרש להתחיל במתן עזרה ראשונה ולהזעיק מיד עזרה רפואית.

הכרת המוניטור



חזית היחידה (ראה איור 7)

- כפתור הפעלה/ כיבוי.
- נורת נשימה ותנועה ירוקה מהבהבת.
- לד הפעלה/ כיבוי ירוק.
- לד אדום לחיווי אזעקה (בנוסף לחיווי הקולי).
- לד אדום לחיווי סוללות חלשות המצריכות החלפה.

גב היחידה (ראה איור 6)

- שקע למתלה המוניטור.
- שקעי כניסות גלאים.
- מכסה תשובת הסוללות.
- שקע DO NOT USE - לא לשימוש.
- אין להוציא את המחבר הקיים בשקע זה.
- חריץ לפתיחת מכסה תשובת הסוללות.
- רמקול - באמצעותו נשמעת האזעקה.

הפעלה

- Babysense מוכן להפעלה ושימוש ברגע שהסתיימה ההתקנה. עקבו אחר ההוראות הבאות:
- השכיבו את התינוק על מזרן המיטה/ עריסה.
 - לחצו על כפתור ההפעלה/ כיבוי.
 - בעת הפעלה ידלקו שני לדים אדומים לזמן קצר וכיבו ולד ON/OFF ימשך לדלוק ברצף.
 - לד ירוק מהבהב כאשר המכשיר מזהה את תנועת/ נשימת התינוק (חובה לוודא שיש בהוב ירוק בכל הפעלה של המכשיר).
 - בעת הוצאת התינוק מהמיטה/ עריסה, יש לכבות את המכשיר על ידי לחיצה נוספת על כפתור ההפעלה/ כיבוי.

בדיקת תקינות

לאחר התקנה ראשונה, יש לבדוק את תפקוד Babysense ולהקפיד לבצע בדיקת תקינות יומית (ראה הנחיות בהמשך) ולאחר כל שינוי מקום המיטה/ עריסה ובעת שינוי תנאי השימוש בקרבת המיטה (כדוגמת הפעלת מאורר/ מזגן וכדומה) ולאחר כל החלפת מצעים.

Babysense הינו מכשיר רגיש העוקב אחרי תנועות/ נשימת התינוק בעת שנתו. תקלות בפעולתו עלולות להיגרם כתוצאה מהתקנה לא נכונה או השפעת גורמים סביבתיים:

חשוב! עקב רגישותו הגבוהה של בייביסנס, הוא עלול להיות מושפע ממשבי רוח הנוצרים באמצעות מאורר, מזגן וכדומה. גורמים סביבתיים אלה עלולים להיקלט על ידי הגלאים במקביל לנשימת התינוק או במקומם.

דבר זה עלול למנוע או לעכב את הפעלת האזעקה.

מדריך לסמלים

מספר	סימן	תיאור	מספר	סימן	תיאור
1		מציין את המספר הסריאלי של המכשיר והוא נלווה למספר הסריאלי של היצרן	7		קרא הוראות שימוש
2		מציין את תאריך היצור של היחידה	8		נציג רשמי בקהילה האירופית
3		מציין את שם המפעל וכתובתו	9		להרחיק מגשם
4		מציין שיש להפטר מהמכשיר בהתאם לחוק הקיים במדינה בה נעשה השימוש	10		הגבלת טמפרטורה
5		מוגן כנגד נפילה אנכית וטיפות מים	11		הגבלת לחות
6		רמת הגנה מפני שוק חשמלי	12		הגבלת לחץ אטמוספרי

איתור וטיפול בגורמים סביבתיים מפריעים: טיפול בתופעות הריגות

התופעה	סיבות אפשריות	פתרון
אזעקת שווא	התקנה לא נכונה.	נדרש לוודא כי ההתקנה בוצעה בדיוק כפי שמוגדר.
	תחתית המיטה אינה קשיחה, כגון: רשת קפיצים, בד וכי"ב.	הנחת לוח דיקט מתחת לגלאי, על מנת לייצר מגע בין הגלאים למזרון וכך להגביר את התנועה הנקלטת.
	מזרן קשיח כדוגמת פוליסטירן מוקצף (קלקר), מזרון "נושם" וכדומה - שאינו מאפשר מעבר תנועה תקין מהתינוק לגלאים	<ul style="list-style-type: none"> החלפת המזרון במזרון סטנדרטי. הנחת לוח דיקט מתחת לגלאי, על מנת לייצר מגע בין הגלאים למזרון וכך להגביר את התנועה הנקלטת.
	חיבור גלאי בשקע "Do not use"	אין לחבר גלאים לשקע זה, אלא רק לשקע "Sensor".
	סוללות אינן תקינות - לד חיויי הסוללות מהבהב/ מתקתק.	נדרש להחליף סוללות באופן מיידי.
	מיקום גלאים באופן לא נכון, שימוש בגלאי אחד כאשר נדרשים 2 גלאים ולהפך.	וודא מיקום הגלאי ע"פ המוגדר בשלב ההתקנה.
	המזרון אינו מוחזק/מוגמד לגלאים באופן מלא.	ללחוץ על המזרן כלפי מטה ליצירת מגע מלא עם הגלאים.
	חפצים מונחים מתחת למזרון ומרחיקים אותו מהגלאים (ספר תהילים, מגבות, הגבהות, צעצועים וכדומה).	אין להניח מתחת למזרון כל חפץ פרט לגלאים.
	גלאי בודד מחובר ונוצרות אזעקות בדקה הראשונה מההפעלה.	ראשית נדרש לנתק את הגלאי המחובר ולחברו שוב ורק אז לבדוק את פעילות המכשיר (זאת על מנת לשלול חיבור רופף/ לא תקין). על מנת לזהות לשלול תקלה בגלאי, (לאחר שלילת כל האופציות להלן) יש לחבר במקומו את הגלאי הנוסף ולבדוק את פעולת המכשיר כאשר הוא מחובר לבד. אם האזעקות לא נמשכות - ייתכן והגלאי הראשון שהיה מחובר נמצא תקול. במידה והאזעקות נמשכות - תתכן בעיה ביחידת הבקרה או בשני הגלאים ואז נדרש טיפול מעבדה.
	2 גלאים מחוברים ויש אזעקה בדקה הראשונה מההפעלה.	ראשית נדרש לנתק את כלל החיבורים ולחברם שוב ורק אז לבדוק את פעילות המכשיר (זאת על מנת לשלול חיבור רופף/ לא תקין). אם לאחר החיבור מחדש האזעקות נמשכות, פעל לפי ההוראות הבאות: יש לחבר גלאי בודד ליחידת הבקרה ולבדוק את תגובת המכשיר. אם כל אחד מהגלאים עובד כנדרש כאשר הם מחוברים בנפרד, והם יוצרים אזעקת שווא כאשר הם מחוברים יחד, נדרש ליצור קשר עם מחלקת השרות להמשך התייעצות.
עיכוב באזעקה בבדיקת תקינות שגרתית	המכשיר אינו מעזיק בעת הוצאת התינוק.	אין לבצע בדיקה ע"י הרמת התינוק והמתנה לשמיעת אזעקה. נדרש לבצע בדיקת תקינות כפי המתואר בעמוד 3.
	השפעת גורמים סביבתיים הנקלטים ע"י המכשיר: משבי רוח, מזגן, מאורר וכד'.	<ul style="list-style-type: none"> לאתר ולבטל את גורם המפריע (הפסקת פעילות מאורר/ מזגן וכדומה. או הסטה של הרוח בכדי שלא תקרין ישירות לכיוון המיטה/ עריסה. יש להרחיק את המיטה כ-2 ס"מ מהקיר.
	תנועת מובייל וכד'.	להסיר/ להפסיק פעולתם בזמן הבדיקות, ובמהלך שנת התינוק.

התופעה	סיבות אפשריות	פתרון
עיכוב באזעקה בבדיקת תקינות שגררית	הפרעה כתוצאה מאינטרקום. נגיעה במיטה/ עריסה /1 או תנועה בסביבתה או שימוש במיטה המתחברת למיטת הוריום.	להרחיק האינטרקום מעל 2 מטר מהמיטה.
אם לאחר נטרול כל ההפרעות הסביבתיות (מזגן, מאוורר, רוח מחלון פתוח וכדומה) האזעקה עדיין לא נשמעת תוך 20 שניות, בצע את הפעולות הבאות:	1. בדוק את יחידת הבקרה: • נתק את כל כבל/י הגלאים מיחידת הבקרה. • הפעל את יחידת הבקרה (כאשר איננה מחוברת לגלאים). • אזעקה הנשמעת תוך 20 שניות - מצביעה על כך שיחידת הבקרה תקינה. המשך לשלבים הבאים. (במידה ויחידת הבקרה איננה מזעיקה תוך 20 שניות, הפסק את השימוש במכשיר ופנה לשרות הלקוחות לקבלת יעוץ). 2. בדוק כל גלאי בנפרד: • חבר גלאי בודד ליחידת הבקרה, לאחד משקעי חיבור הגלאי ("SENSOR"). • הפעל את יחידת הבקרה והתרחק כחצי מטר ממיטת/ עריסת התינוק. • אזעקה הנשמעת תוך 20 שניות - מצביעה על כך שהגלאי תקין. נתק אותו ובצע את אותה הבדיקה בדיוק עם הגלאי השני. • במידה ויחידת הבקרה איננה מזעיקה, תוך 20 שניות, הנח את הגלאי (המחובר אליה באותו הרגע) בצד והפסק את השימוש בו. הערה: אם הבדיקה העלתה כי אחד הגלאים אינו מתפקד כראוי, המשך להשתמש במכשיר רק עם הגלאי היחיד שנותר מתפקד. • אם שני הגלאים או רק אחד מהם אינו מתפקד כראוי, פנה לשרות הלקוחות לקבלת יעוץ. 3. בדוק את שני הגלאים ביחד: • (במידה ובשלב הקודם שני הגלאים התגלו כתקינים, חבר את שניהם יחדיו ליחידת הבקרה בשקעי חיבור הגלאים ("SENSOR"). • הפעל את יחידת הבקרה והתרחק כחצי מטר ממיטת/ עריסת התינוק. • אזעקה הנשמעת תוך 20 שניות, מצביעה על כך שכלל חלקי המכשיר תקינים - המשך להשתמש במכשיר. • במידה ויחידת הבקרה איננה מזעיקה תוך 20 שניות, המשך להשתמש במכשיר כאשר ליחידת הבקרה מחובר רק גלאי אחד ובמקביל, פנו לשרות הלקוחות לקבלת יעוץ.	

תכולת האריזה

- פרקו בזהירות את תכולת האריזה. וודאו כי כל החלקים ישנם:
- מוניטור (יחידת בקרה)
- 2 גלאים עגולים
- 2 קושרות (האזיקונים הקושרים את כבלי הגלאים).
- 11 תליה (אופציונלי)
- מתלה המוניטור
- מדריך למשתמש
- * שימו לב! סוללות אינן כלולות

תנאי שימוש ואחסון

- תנאי שימוש:**
טמפרטורה: 0 °C to 40 °C
לחות: 20 %RH to 80 %RH
לחץ אטמוספרי: 55kPa to 102kPa
- תנאי איחסון:**
טמפרטורה: 0 °C to 40 °C
לחות: 5 %RH to 95 %RH
לחץ אטמוספרי: 55kPa to 102kPa

טיפול שוטף במכשיר

בייביסנס אינו מצריך טיפול פרט להחלפת סוללות כאשר מופיעה לכך התראה. ניתן לנקות את הגלאים ואת המוניטור במטלית לכה. יש להוציא את הסוללות כשהמכשיר אינו בשימוש (מעל שלושה חודשים), ולאחסנו במקום מוצל ויבש. הכנה לשימוש עבור תינוק נוסף: טרם השימוש לתינוק נוסף, מומלץ לבצע כיוול לבייביסנס במעבדות חברת הייסנס. פרטים באתר החברה: www.hisense.co.il מומלץ להחליף גלאים כל שנתיים (מיום תחילת השימוש הראשון). השתמש רק בגלאים של בייביסנס.

מפרט טכני

- מופעל על ידי 4 סוללות 1.5 V-AA ("אצבע") צריכת זרם כ-2mA.
- **אין להשתמש בסוללות נטענות**
- משך חיי סוללות אלקליין הינו בין 5-8 חודשים, בהתאם למידת השימוש.
- עוצמת ההארה האופיינית של הנוריות 2mCD
- עוצמת אזעקה 85db SPL ממרחק של מטר.
- קוטר הגלאים 216 mm.
- נבדק ועומד בדרישות תקן ישראלי ת.י. 1011
- לבייביסנס יש 3 שנות שרות החל מיום רכישתו.

המכשיר מיוצר על ידי חברת הייסנס הישראלית. החברה מייצרת על פי תקני איכות בינלאומיים מחמירים ISO 9001, ISO 13485 ובהתאם ליריקטיבה האירופית DIR.93/42/EEC המסדירה את בטיחות המכשיר הרפואי.

תופעות, בעיות אחרות - במידה ולא נמצא פתרון נשמח לעמוד לרשותכם בטלפון: 03-9564622 או דרך האתר www.hisense.co.il

- צוות הייסנס -

بيبي سنس هو مراقب تنفس وحركه بيبي للأطفال دون جيل السنة. يستخدم الجهاز بمثابة تحذير عند حدوث اضطرابات في الجهاز التنفسي وغير ملائم للأطفال مجموعة المخاطرة المزمين لأشرف طبي. رقى طبية، مثل المرصطات وايضا مستخدمين الذين لا يملكون معرفة طبية كالآباء والأمهات وغيرهم من مقدمي الرعاية يمكنهم استخدام بيبي سنس.

وسائل حذر يوصى باتباعها:

- ضع الطفل لينام مستلقياً على ظهره.
- الامتناع عن التدخين على مقربة من الطفل
- الامتناع عن تدفئة محيط الطفل أكثر من اللازم
- عدم إبقاء أغراض على مقربة من الطفل قد تسبب له الاختناق.
- جهاز بيبي سنس هو عبارة عن تعزيز ضروري لوسائل الحذر المذكورة.

مواصفات الجهاز الأساسية

- يفحص بيبي سنس بشكل متواصل وتيرة تنفس/حركة الطفل ويُصدر إنذاراً صوتياً وvisياً إذا كانت وتيرة التنفس أقل من 10 أنفاس في الدقيقة أو إذا توقفت التنفس لمدة 20 ثانية.
- يتكون جهاز بيبي سنس من مونيتر موصول بأجهزة كشف (مكاشف) موضوعة تحت فرشاة الطفل. المكاشف لا تلامس الطفل ولا تُقيد حركته.

التركيب

تحذير: يرجى ملاحظة أن مؤشر الطاقة الضوئي الأخضر لا يشير إلى أن هناك حركات تنفس لدى الطفل وإنما يشير فقط إلى أن جهاز **Babysense** قيد التشغيل. عندما يشعر الجهاز بأي تنفس أو حركة، يوضع مؤشر التنفس الضوئي الذي لونه أخضر.

1. افتح قاعدة البطارية بلطف باستخدام مفك مسطح وادفع قاعدة البطارية برفق الى خارج المنفذ المخصص لها (شاهد الرسم 6)
2. ادخل 4 بطاريات من نوع AA-VI.5 "اصبع" ومن المفضل أن تكون بطاريات قلوية بحسب العلامات المتبعة (+) و (-) وأغلق غطاء قاعدة البطاريات بواسطة ضغطة خفيفة (انظر موقع الغطاء وقاعدة البطاريات في الرسم رقم 6)
3. ضع علاقة المونيتر المرفقة بين رجلي السرير/المهد (انظر الرسوم 1)

يتم تزويد جهاز بيبيسنس مع أداة ربط اختيارية وتهدف الى تمكين الوالدين من استخدام الجهاز في سلة/سرير الرضيع الغير اعتيادية (راجع شرح مفصل في البند 5)

4. تركيب المكاشف:

- أ. التركيب لطفل (من الولادة حتى مرحلة الحبو) في المهد أو في سرير طفل:
 - ضعوا مكشاف واحد في مهد/سرير الطفل.
 - *ملاحظة: ثبوت المكشاف/المكاشف بحيث تكون الجهة المطبوع عليها "THIS SIDE UP" نحو الأعلى.
 - من المهم وضع المكشاف تحت موضع نوم الطفل لكي يتم التعرف على حركته:صوته بأفضل طريقة (انظر الرسم رقم 3)
 - مرر كابل المكشاف عن طريق كلاب التعليق (انظر الرسم رقم 3)
 - صلوا قابس (فيش) المكشاف بالمونيتر في الفتحة التي عليها علامة SENSOR (لا توجد أفضلية لمنفذ معين من بين الاثنتين). (رسم رقم 6)
 - ضعوا الفرشاة على المكشاف.
 - تحققوا من تلاصق الفرشاة جيداً مع المكشاف.
 - ثبوت المونيتر بمساعدة علاقته على درابزين السرير من خلال ضغط المونيتر باتجاه السرير/الفرشاة/درازين السرير.
 - إذا تعذر الصاق الفرشاة بالمكشاف أو إذا كانت أرضية المهد/السرير لينية، فيجب وضع لوح من الخشب على أرضية المهد/السرير وعليه نضع المكشاف ومن فوقه الفرشاة.
- ب. تركيب لطفل بحبو في المهد أو في السرير:
 - ارفعوا الفرشاة وتحققوا أن موقع المكشاف الأول هو كما تم تركيبه في المرحلة السابقة.
 - اضيقوا المكشاف الثاني لسرير الطفل (انظروا الرسوم 2) بحيث تكون المسافة بين المكشافتين 10-15 سنتيمتر.
 - اخرج المونيتر قليلاً من العلاقة لكي يسهل عليك ربط الموصل.
 - مرر كابل المكشاف بأكمله من خلال علاقة المونيتر (انظر الرسم رقم 4)
 - اربط قابس المكشاف الثاني بالمونيتر في الفتحة الثانية التي عليها علامة SENSOR (الرسم رقم 6).
 - ضعوا الفرشاة على المكاشف وتأكدوا من تلاصق الفرشاة جيداً مع المكاشف. هذا إجراء إلزامي في كل مرة يتم تغيير أغطية الفراش.
 - اصقوا المونيتر بدرابزين السرير بمساعدة علاقة المونيتر من خلال ضغط المونيتر نحو السرير:الفرشاة/درازين السرير.

babysense™ Babysense 7 Plus

شاشة مراقبة تنفس الطفل بدون اللمس الأصلية
متوفرة الآن بحساسية متطورة

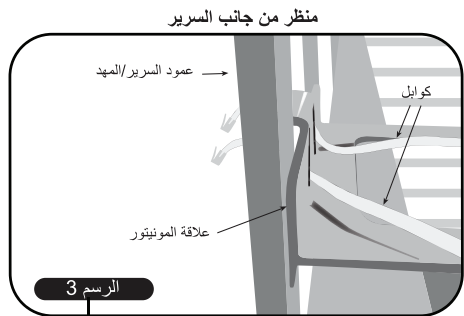
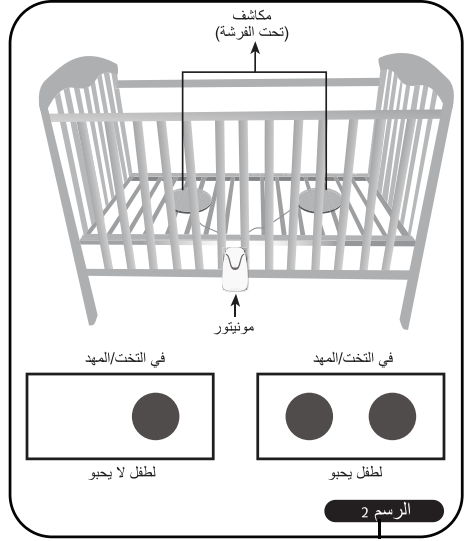
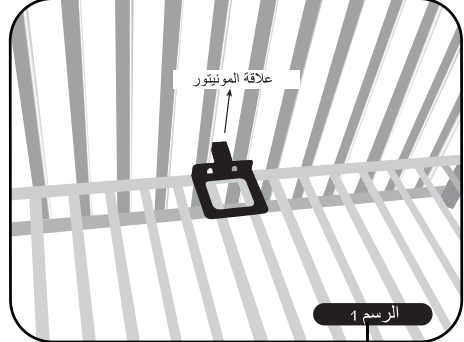
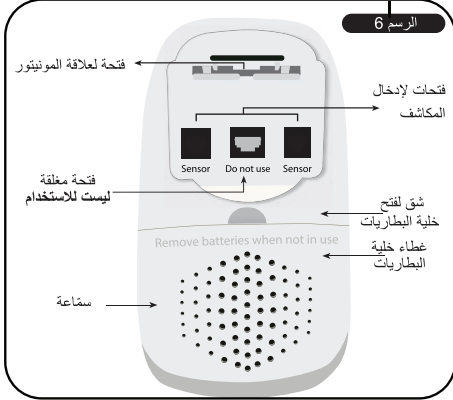
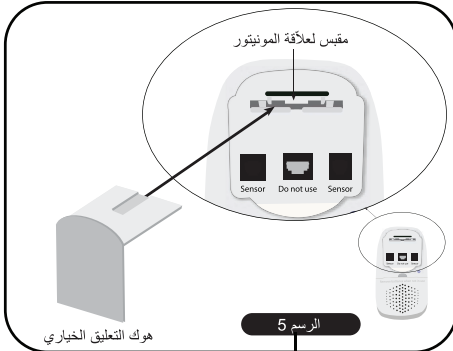
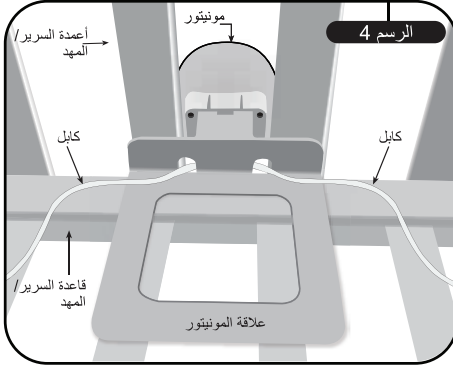
تحذيرات عامة

- يتعين عليك قراءة كامل تعليمات التشغيل قبل الشروع بتركيب جهاز بيبي سنس واستخدامه.
- يجب الامتناع عن إسقاط أجزاء من الجهاز.
- يجب تثبيت الجهاز وفقاً للتعليمات بالضبط وذلك للتحقق من تركيبه كم يجب وبطريقة آمنة.
- جهاز بيبي سنس ليس لعبة ولا يجوز السماح للأطفال (مهما كان سنهم) اللعب به.
- جهاز بيبيسنس مخصص للاستخدام لرضيع واحد فقط. يُمنع استخدام الجهاز لرضيعين اثنين ويُمنع وضع رضيعين اثنين في سرير رضيع واحد (حتى لو كان هناك جهازين اثنين منفصلين).
- لا يجوز وضع حيوانات في سرير الطفل.
- يجب القيام يومياً باختبار صلاحية الجهاز وفقاً للشرح المبين في صفحة 8
- لا يجوز تشغيل هوائي/مكيف هوائي أو توجيه أي تيار هوائي آخر مباشرة باتجاه سرير الطفل.
- يجب جمع كوابل المكشافات الزائدة وإدخالها تحت الفرشاة. ويمكن استخدام مرطبات المكشافات لضم الكوابل الزائدة.
- في حالة استخدام التريكووم للرضيع (جهاز اتصال داخلي فيديو/صوتي) يجب الحفاظ على مسافة مترين اثنين بين جهاز بيبيسنس وبين جهاز الأنتريكووم.
- لا يجوز تشغيل بيبي سنس في سيارة مسافرة أو في عربة تتحرك.
- يُمنع استخدام جهاز بيبيسنس لدى استخدام سرير/سلة رضيع يمكن ربطها بسرير الوالدين.
- لا يجوز تشغيل جهاز التبخير مباشرة صوب جهاز بيبي سنس.
- لا يجوز تشغيل أجهزة موبايل/العاب تسبب الذنبية أثناء استخدام جهاز بيبي سنس.
- لا يتم بتشغيل الوحدة في وجود تداخل كهربائي مغناطيسي.
- قد تؤثر معدات الاتصال اللاسلكية المحمولة والمنقلة على تشغيل هذا الجهاز.
- يجب إدخال 4 بطاريات إلى خلية البطاريات سليمة وجديدة، ومن المستحسن أن تكون من نوع البطاريات القلوية ومن ثم إخراجها من الجهاز عند تخزينه.
- لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن.
- إذا أمضت لمبة حمراء إشارة لضعف البطاريات، فيجب تغيير البطاريات الأربع على وجه السرعة. إذا كان وميض اللمبة مصحوباً بأصوات "كليك"، فيجب استبدال البطاريات على الفور..
- (يُمنع تركيب/استبدال/إخراج بطاريات الجهاز داخل سرير الرضيع).
- يرجى إزالة البطاريات إذا لم يكن الجهاز قيد الاستخدام لمدة طويلة (أكثر من 3 شهور).
- يوصى بإعادة تدوير البطاريات الفارغة حسب قانون إعادة التدوير الموجود في منطقة استخدام الجهاز.
- هام جداً!! لا بد أن يتعلم كل والد وحاضنة دورة إسعاف أولي! الإسعاف الأولي على مسؤولية الأهل وحدهم.
- إذا كان لديك أية مشكلات مع هذا الجهاز، مثل الإعداد، أو الصيانة أو الاستخدام، يرجى الاتصال بفرق الصيانة لدى المصنّع أيضاً، يرجى إبلاغ المصنّع بحدوث أي شيء أو أحداث غير متوقعة أثناء التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إذا لاحظت تغيراً في أداء النظام، أو إذا كان النظام معطوباً، أو إذا كان أيًا من مكوناته في حالة بالية أو مهترئ الخواف.
- لا ينبغي استخدام الجهاز بالقرب من أي مكشّط مع أجهزة أخرى. إذا كان من الضروري مجاورته أو تكديسه مع أجهزة أخرى، فإنه يجب ملاحظته للتحقق من تشغيله بشكل طبيعي في ضوء إعدادات استعماله.

نشكركم على شرائكم جهاز بيبي سنس

قد يتعرض الأطفال في السنة الأولى من حياتهم لحالات اضطراب التنفس أو التوقف عن التنفس أو قد تحدث الوفاة في المهد في حالات شاذة لا تزال متلازمة الوفاة في المهد المسبب الرئيس لوفاة الأطفال دون سن سنة. أسباب الظاهرة غير واضحة وقد يتعرض أي طفل لهذه الحالة ولا يمكن توقع هذه الحالة.

منظر من داخل السرير



حين يعمل جهاز بيبسيس بصورة موازية لأجهزة أخرى (على سبيل المثال: مروحة، مكيف هوائي، جهاز بخار أو جهاز طبي من أي نوع كان)، فمن المطلوب إجراء اختبار الأداء اليومي (أدناه) تحت بيئة مطابقة للحالة الفعلية، وأن تكون جميع الأجهزة المستخدمة في وقت واحد في وضع "التشغيل". في مثل هذه الظروف، من المطلوب التحقق من تنشيط أجهزة الإنذار الصوتية والبصرية في بيبسيس.

يُمنع تغيير ظروف المحيط بعد تنفيذ الفحص اليومي.

- يتم فحص الصلاحية اليومي فقط عندما يكون سرير الطفل فارغاً.
1. يجب الضغط على زر التشغيل.
 2. يجب الابتعاد نحو نصف متر عن السرير (لئلا يلتقط الجهاز حركتك).
 3. يجب التأكد من انطلاق صفارة الإنذار خلال 20 ثانية (مع أو من دون الطقطقة السابقة لصفارة الإنذار).
 4. يجب التأكد من أن صفارة الإنذار تُسمع من كل مكان من شأنكم أن تكونوا فيه.

مهم جداً!
لا يجوز إجراء فحص صلاحية لجهاز بيبسي سينس عندما تقوم بإخراج الطفل من السرير وانتظار سماع صفارة الإنذار!

5. فيما يلي ترتيب الخطوات في حالة وجود تأخير الإنذار لفحص السلامة اليومية (تأخير لأكثر من 20 ثانية)
- تحققوا من أن التركيب تم بحسب التعليمات في قسم التركيب.
- افحص وجود حل محتمل لاحقاً في الدليل في فصل "معالجة الظواهر الشاذة" (الصفحة 10-9)
- إذا لم تتوصل إلى حل لتأخر صدور صفارة الإنذار، فاتصل بمكتب خدمة الزبائن (بيانات الاتصال ترد لاحقاً).

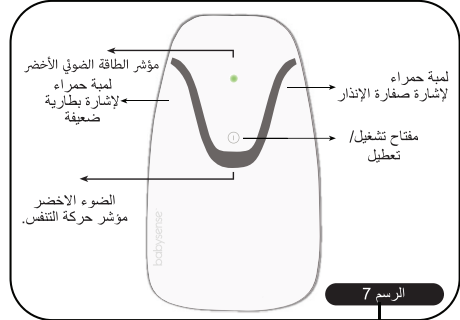
إنذارات كاذبة:

- تأكد من تنفيذ عملية التركيب بالضبط كما تم وصفها في مرحلة التركيب.
- لفحص حل ممكن للمشكلة بالمرشد في فصل "معالجة مشاكل استثنائية" في صفحة 10-9
- في حالة لم يتم العثور على حل لمعالجة تأخير الإنذار، يُرجى الاتصال بقسم خدمة الزبائن (تفاصيل الاتصال مُبينة لاحقاً).

كيف ينبغي التصرف عند صدور صفارة إنذار:

- إذا صدرت صفارة إنذار، فيجب القيام فوراً بما يلي:
1. التوجه إلى الطفل والتأكد من سلامة نفسه. الانتباه إلى لون بشرة الطفل وحركته.
 2. إذا لم يكن تنفس الطفل سليماً، فيجب قرصه خفيفاً في كعبه والتأكد من عدم وجود سبب للاختناق، مثل وجود شيء عالق في حلقه. عندما يتجدد التنفس يجب استشارة الطبيب.
 3. وإذا لم يتجدد التنفس، يجب تقديم الإسعاف الأولي واستدعاء المساعدة الطبية فوراً.

التعرف على المونيتور



انظر الرسم رقم 7 (واجهة الوحدة):

- مفتاح تشغيل/تعطيل.
- الضوء الأخضر مؤشر حركة التنفس.
- لمبة حمراء صغيرة للتبليغ عن إنذار (وكذلك للتبليغ الصوتي).
- لمبة حمراء صغيرة للتبليغ عن ضعف البطاريات والحاجة لاستبدالها.
- مؤشر الطاقة الضوئي الأخضر

انظر الرسم رقم 6 (ظهر الوحدة):

- فتحة لعلاقة المونيتور.
- مدخل للمكاشف.
- غطاء محمل البطاريات.
- منفذ DO NOT USE - ليس للاستخدام. يُمنع إخراج الموصل الموجود في هذا المنفذ.
- شق فتح محمل البطاريات.
- سماعة- يصدر عنها صفيح الإنذار.

التشغيل

بيبي سينس جاهز للتشغيل والاستخدام في لحظة انتهاء التركيب. تابعوا التعليمات التالية:

- أدخلوا الطفل على السرير/المهد.
- قوموا بالضغط على زر التشغيل
- مع التشغيل تشتعل اللمبات الصغيرة الحمراء لوقت قصير وتنطفئ من مؤشر الطاقة الضوئي الأخضر مفعلة.
- عند استشعار التنفس والحركة، يومض ال يومض مؤشر التنفس الضوئي الذي لونه أخضر.
- عند إخراج الطفل من السرير/المهد، يجب إطفاء الجهاز. يتم إطفاء الجهاز من خلال ضغطة إضافية على مفتاح التشغيل.

فحص صلاحية الجهاز

يجب فحص عمل جهاز بيبسي سينس بعد التركيب الأول، والحرص على إجراء فحص سلامة يومي (انظر التعليمات لاحقاً) كلما تغير موضع السرير/المهد وبعد كل عملية تغيير أغطية الفراش.

بيبي سينس هو جهاز حساس يتعقب حركات/تنفس الطفل أثناء نومه. الخلل في تشغيل الجهاز قد ينجم من تركيب غير سليم أو تأثير عوامل بيئية. مهم جداً! نظراً لحساسية الجهاز العالية، فإنه قد يتأثر من تيارات الهواء الناتجة عن المروحة أو المكيف، وما إلى ذلك. قد يلتقط المكشاف هذه العوامل البيئية بموازاة تنفس الطفل أو بدلاً منه، وقد يمنع ذلك أو يؤخر تشغيل صفارة الإنذار.

دليل الرموز

رقم	الرموز	وصف	رقم	الرموز	وصف
1		الرمز "SERIAL NUMBER" الرقم المتسلسل" سوف يكون مصحوبًا بالرقم المتسلسل للمصنِّع.	7		راجع دليل الاستخدام.
2		الرمز DATE OF MANUFACTURE "تاريخ التصنيع". هذا الرمز سوف يكون مصحوبًا بتاريخ للإشارة إلى تاريخ التصنيع.	8		الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي.
3		الرمز "MANUFACTURER" "المصنِّع". هذا الرمز سوف يكون مصحوبًا باسم المصنِّع وعنوانه.	9		يحفظ بعيدًا عن الأمطار.
4		يرجى التخلص من الجهاز وفقًا للإجراءات القانونية المفروضة في منطقتك.	10		حدود درجة الحرارة.
5		محمي ضد قطرات الماء الساقطة رأسيًا.	11		حدود درجة الرطوبة.
6		النوع BF يتم تطبيقه مستقلًا عن الجهاز.	12		حدود الضغط الجوي.

البحث عن العوامل المؤثرة في المحيط ومعالجتها:

معالجة الظواهر الشاذة

الظاهرة	الأسباب المحتملة	الحل
صفارات إنذار كاذبة	التركيب غير صحيح.	يجب التأكد من تنفيذ عملية التركيب بالضبط كما تم وصفها في مرحلة التركيب.
	أرضية السريير غير صلبة.	وضع لوح خشب تحت المكشاف لأجل تكوين تماس بين المكاشف والفرشة وهكذا يتم تقوية التقاطا لحركة.
	فراش صلب مثل البوليسترين المطلي (كال-كار). فرشة "قابلة للتهوية" وما شابه. لا تُمكن من انتقال الحركة بصورة سليمة من الرضيع للكاشفات.	• تغيير الفراش بفراش عادي. • وضع لوح خشبي أسفل الكاشف. • لإنتاج تلامس بين الكاشفات للفرشة ولزيادة الحركة التي يتم استيعابها.
	وصل مكشاف بمقبس "Do not use"	لا يجوز وصل المكاشف بهذا المقبس، إنما فقط لمقبس "Sensor"
	بطاريات غير سليمة. لمبة الإنذار ت ومض/تصدر نكتكة \ طقطقة	يجب استبدال البطاريات على الفور
	موضع المكشافين غير صحيح، استخدام مكشاف واحد عن الحاجة إلى استخدام كليهما والعكس.	موضع المكشافين غير صحيح، استخدام مكشاف واحد عن الحاجة إلى استخدام كليهما والعكس.
	الفراش غير موضوع على/ملاصق للمكشافين بصورة كاملة.	الضغط على الفراش لإنتاج تلامس كامل مع المكشافين.
	إغراض موجودة تحت الفراش (كتاب المزامير، قفط، ألعاب، ألعاب، رأس سلك الموزع، وما إلى ذلك).	يمنع وضع أي عرض تحت الفراش، عدا المكشافين.
	مكشاف واحد موصول وتصدر صفارات إنذار منذ اللحظة الأولى عند تشغيله	في بداية الأمر، يجب فصل الكاشف الموصول وصله مرة أخرى فقط بعد ذلك فحص عمل الجهاز (وذلك للتخلص من أي توصيل رخو/ غير سليم). لأجل اكتشاف خلل أو نفي وجوده في المكشاف (بعد نفي جميع الإمكانيات المذكورة أعلاه)، يجب وصل المكشاف الإضافي مكان الأول وفحص عمل الجهاز عندما يكون متصلًا بالقماش. إذا لم تتواصل صفارات الإنذار - فمن الوارد أن المكشاف الأول غير سليم. وإذا تواصل صدور صفارة الإنذار - فمن الجائز وجود مشكلة في المونيتور أو في المكشافين، وعندئذ يحتاج الجهاز للعناية في المختبر.
	مكشافين موصولان وتصدر صفارة إنذار في أول دقيقة عند تشغيل الجهاز.	أولاً: ينبغي فصل جميع الوصلات وإعادة ربطها لفحص عمل الجهاز (للتحقق من عدم ارتخاء إحدى الوصلات أو عدم صلاحيتها) إذا اشتعل الإنذار حتى بعد إعادة ربط الوصلات فاتباع التعليمات: يجب ربط مكشاف واحد بالمونيتور لفحص استجابة الجهاز. إذا عمل كل واحد من المكشافين كما يجب عند وصلهما منفردين ويصدران صفارة إنذار كاذبة عندما يتم وصلهما معاً، فينبغي الاتصال بخدمات للاستشارة.
تعوق صفارة الإنذار لدى فحص سلامة روتيني	لا يطلق الجهاز صفارة إنذار أثناء إخراج الطفل	منع إجراء فحص من خلال رفع الطفل وانتظار سماع صفارة الإنذار. يجب القيام بفحص سلامة الجهاز بحسب الشرح المفصل في الصفحة 8
	تأثير عوامل بيئية يلتقطها الجهاز: تيارات هواء، مكيف، مروحة، وما إلى ذلك.	• ملاحظة وتعطيل عاملاً لتشويش (إيقاف عمل المروحة/ المكيف وما شابه). أو تغيير مسار الهواء لكي لا يؤثر مباشرة باتجاه السريير/ (السلة). • يجب إبعاد السريير نحو سنتيمترين عن الحائط.
	حركة المحمول (لمبة قابلة للدوران) وغير ها.	ن ز ع/وقف عملها في أثناء الفحوصات، النوم، واستخدام البيبيسنس.

الظاهرة	الأسباب المحتملة	الحل
ت شويش ناتج عن إنتركوم.	إبعاد الإنتركوم أكثر من مترين عن السيرير.	
لمس السيرير و/أو حركة حوله.	استخدام سيرير قابل للربط بسيرير الأهل.	<ul style="list-style-type: none"> الإمتناع عن هز السيرير، الإبتعاد عن السيرير في أثناء الفحص واستخدام الجهاز. استخدام سلة أو سيرير للرضيع قابل للربط بسيرير الأهل. قد تنتقل حركة الأهل لسيرير الرضيع وبالتالي قد لا يُمكن استخدام السيرير القابل للربط. الحل الأمثل لمنع ذلك هو استخدام سيرير للرضيع بدون ربط بسيرير الوالدين.
إذا لم يتم بعد البقاء كل التشويشات المحيطة (المكيف، المروحة، الهواء من شبك مفتوح وما شابه ذلك)، لم تسمع صفارة الإنذار خلال 20 ثانية، قم بالعملية التالية:	<ol style="list-style-type: none"> إفحص وحدة المراقبة <ul style="list-style-type: none"> افصل كل كوابل المشتشعرا الكواشف عن وحدة المراقبة شغل وحدة المراقبة (عندما لا تكون موصولة بالكواشف) الإنذار الذي يسمع خلال 20 ثانية يشير إلى ان وحدة المراقبة سليمة. استمر للمراحل التالية. في حال لم تسمع صفارة الإنذار خلال 20 ثانية، توقف عن استخدام الجهاز وتوجه لخدمة الزبائن للحصول على الإستشارة. افحص كل كاشف بشكل منفرد: <ul style="list-style-type: none"> قم بوصول كل كاشف بشكل منفرد لوحدة المراقبة، لأحد مقابس توصيل الكاشف ("SENSOR"). شغل وحدة المراقبة وابتعد عنها قرابة النصف متر - عن سيرير مهد الطفل. الإنذار الذي يسمع خلال 20 ثانية يشير إلى أن الكاشف سليم. افصله وكرر نفس العملية مع الكاشف الأخر. في حال لم تسمع صفارة الإنذار خلال 20 ثانية، ضع الكاشف جانبا (الموصول للوحدة حاليا) وتوقف عن استخدامه. <p>ملاحظة: إذا أظهر الفحص بان أحد الكواشف لا يعمل كما يجب، استمر باستخدام الجهاز فقط مع الكاشف الوحيد الذي يعمل، إذا لم يكن أحد الكواشف أو كلاهما لا يعملان كما يجب، توجه لخدمة الزبائن للحصول على الإستشارة.</p> <ol style="list-style-type: none"> افحص الكاشفين معا: <ul style="list-style-type: none"> في حال تم التأكد في القسم السابق بأن كلا الكاشفين سليمين، قم بوصلهما معا لوحدة المرافية في مقبس توصيل الكاشفات ("SENSOR"). شغل وحدة المراقبة وابتعد عنها قرابة النصف متر - عن سيرير مهد الطفل. الإنذار الذي يسمع خلال 20 ثانية يشير إلى أن كل أجزاء الجهاز سليمة. استمر في استخدام الجهاز. في حال لم تسمع صفارة الإنذار خلال 20 ثانية، استمر في استخدام الجهاز بحيث يكون هناك كاشف واحد موصول بوحدة المراقبة وتوجه إلى خدمة الزبائن للحصول على الإستشارة. 	
الجهاز لا يستجيب للضغط على زر التشغيل	خلل في البطاريات: لا يوجد 4 بطاريات و/أو أن البطاريات وضعت بالمقلوب داخل بيت البطاريات.	الترتيب/التغيير ب موجب علمياتا لتركيب.
بطاريات ضعيفة.	تغيير هاب 4 بطاريات جديدة مثلها.	

محتوى العبوة

- فكوكا محتوى الرزمة وحذرو وتحققوا من وجود جميع الأجزاء:
- مونييتور (وحدة مراقبة)
 - 2 مكشاف دانزي
 - 2 رابطة (جزء من المكاشف)
 - أداة ربط (اختياري)
 - علاقة المونييتور
 - دليل المستخدم
 - * انتبه! البطاريات غير مشمولة في السعر.

شروط التشغيل والتخزين

- شروط التشغيل كما يلي:
- درجة الحرارة: من صفر درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية
 - الرطوبة النسبية: من 20% إلى 80% رطوبة نسبية
 - الضغط الجوي: حتى 55 كيلو باسكال
 - شروط التخزين بين الاستخدامات كما يلي:
 - درجة الحرارة: من صفر درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية
 - الرطوبة النسبية: من 5% رطوبة نسبية إلى 95% رطوبة نسبية
 - الضغط الجوي: حتى 55 كيلو باسكال

العناية الاعتيادية بالجهاز

- جهاز بيبي سينس لا يحتاج لعناية سوى استبدال البطاريات عند ظهور إنذار يستدعي استبدالها بالإمكان تنظيف المكاشف والمونييتور بمسحاة رطبة. يجب إخراج البطاريات عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، ومن ثم تخزينه في مكان مظلل وجاف.
- التحضير لاستخدام الجهاز لطفل إضافي:**
- من المفصل إجراء معايرة (ضبط) لجهاز بيبي سينس 7 في مختبرات شركة هاي سينس قبل استخدام الجهاز لطفل إضافي.
- مزيد من التفاصيل على موقع الشركة www.hisense.co.il
- يوصى باستبدال لوحات الحساس بعد شرائها لأول مرة بعامين.
- استخدم فقط لوحات حساس بايبسينس.

المواصفات الفنية

- يعمل بواسطة 4 بطاريات AA-1.5V (اصعب) استهلاك التيار حوالي- mA
- لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن
- مدة عمل البطارية القلوية هي 8-5 أشهر، وذلك بحسب مقترأ استخدامها
- وقوة الإضاءة في لمبات 2mCD
- قوة انذار 85db SPL من مسافة متر واحد.
- قطر الكاشفات 216 mm.
- تم فحص الجهاز واستوفى معيار المواصفات الإسرائيلي 1011 والمعيار
- مدة صيانة جهاز بايبسينس 3 سنوات من تاريخ الشراء.

يُنتج الجهاز من قبل شركة هاي سينس الإسرائيلية. تقوم الشركة بالإنتاج حسب معايير الجودة الدولية الصارمة ISO 9001 ISO 13485. وحسب التعليمات الأوروبية DIR.93/42/EEC والتي تنظم سلامة الاجهزة الطبية.

الظواهر، المشاكل الأخرى- في حال لم يعثر على حل
يسرنا أن نقدم لكم الخدمة، عبر هاتف رقم: 9564622 -03 أوعبر الموقع -
www.hisense.co.il
- طاقم هاي سينس -

תעודת אחריות | شهادة كفالة | Гарантийный Сертификат

ביביסנס נועד להתראה בלבד. הפעלה שלא לפי ההוראות עלולה למנוע התראה בזמן.
ביביסנס תוכנן, יוצר ונבדק בתנאי בקרת איכות ע"פ התקנים המחמירים ביותר.
ביביסנס תוכנן עבור תינוקות בשנת חייהם הראשונה. המכשיר אינו מתאים לילדים מעל גיל שנה.
אחריות היצרן לפעולתו התקינה של **ביביסנס** הינה למשך שנה מתאריך הקניה. במשך שנה זו יבצע היצרן החלפה או תיקון, לפי שיקול דעתו, במעבדות החברה בכתובת:
הייסנס בע"מ, שקד 27, פארק תעשיות חמ"ל.

שעות פעילות	טלפונים
08:30-15:00	שירות לקוחות/מעבדה : 03-9564622
15:30-19:30	לאחר שעות העבודה : 052-4563855

האחריות הינה בתוקף, אלא אם בוצע שימוש שלא ע"פ ההוראות, או ניזוק מכנית או נשבר או נטבל בנזול, או בוצע ניסון לתיקון ע"י אדם שלא הוסמך על ידינו, או ניזוק כתוצאה מדליפת סוללות.

האחריות הינה בתוקף כאשר כל הפרטים הרשומים מטה הינם מלאים ובצרוף חשבונית הקניה.
אנא שימרו תעודה זו ברשותכם והציגו אותה במידה ותזדקקו לשירות היצרן.

ביביסנס מְחַסְּבָ לְאִנְדָאָר, פִּקְטָ תְּשְׁגִיִּלֵּה בְּסוּרֵה מִחֻלָּףֵה לְלִתְעִיִּמָּת, מִן הַמֻּמְכָן אֲנִי יִמְנַע הַיִּנְדָאָר בִּי הַזְּמַן הַשְּׁחִיחַ.
ביביסנס סֻמְּם, אֲנִיחַ, וְפֻחֶסּ בִּי זְרֻפֻּף רִקְאִיֵּה גוּדֵה, בְּמוֹצֵב הַמְּעִיִּיִּר הַקִּיַּסִּיֵּה הַאֲכֻרֵר צְרָמָה.
ביביסנס סֻמְּם לְאֻפְּטָל בִּי הַסֵּנֵה הָאֲוֵלִי מִן חַיָּתֵהֶם. הַיִּזְרָה גַּיֵּר מִלֵּאֵם לְאֻפְּטָל פּוֹק סֵן סֵנֵה.
מְסוּוֹלִיֵּה הַמְּנִיחַ עֵן סֻלָּמָה עֵמֵל בִּיבִיִּסֵּנְס הִי לְסֵנֵה מִן תַּרְיִיחַ הַשְּׂרָאָה. סִיִּקוּם הַמְּנִיחַ חֻלָּל הַזֶּה הַסֵּנֵה בַּתְּגִיִּיִּר אֻ הַיִּסְלַח – חֲסַב מָא יִרָאֵה מְנַסִּבָּ – בִּי מַחְסִיִּבֵּת הַשְּׂרָאָה, וְעוֹנָהָ:
הַיִּסֵּנְס מ.צ., שְׂאֻקִּיד 27, מְגַעַם הַיִּפֵּל מוֹדִיִּן הַצְּנַעִי

השעות	הטלפונים
08:30-15:00	03-9564622
15:30-19:30	052-4563855

הקפלה סארית המפעול, לא ידא תמ אסחדאם היזרז בוסורה מוחלפה לללעלמא, או פי חל תצורה מיקאניקיא או כסרה או בלה פי סאל, או קיאם חכס למ נמנה הולחיה במחולה יסלחה, או תצורה נללעה תסרב יטאריות.

הקפלה סארית המפעול פי חל אן גמיע הלעלעל מוסללה אנאה קאמלה מע הלחאק פאטורה השרא.
יזרי אן חכפלוה הזה הקפלה לדיכמ ואן תומוא בלבר אז הא פי חל אחתגמ לל חדמה המניח.

Babysense предназначен только для предупреждения о возможной опасности. Несоблюдение правил инструкций может помешать исправной работе и своевременному предупреждению.

Babysense разработан, произведен и проверен в условиях контроля качества и в соответствии с самыми строгими стандартами.

Babysense разработан для младенцев, от рождения и до годовалого возраста.

Производитель предоставляет гарантию на исправность устройства **Babysense**, сроком один год с даты покупки товара. В течении этого года, производитель, по своему усмотрению, произведет замену или ремонт в лабораториях компании, по адресу:

Hisense Ltd., Ул. Шакед 27 Индустриальный Парк Хевель Модиин

	Телефоны	Часы работы
Отдел обслуживания клиентов:	03-9564622	08:30-15:00
Сервис клиентам после часов работы:	052-4563855	15:30-19:30

Гарантия является недействительной, в тех случаях, когда продукция использовалась не в соответствии с инструкциями по эксплуатации, а также вследствие механических повреждений; сломанного устройства; попадания жидкости; ремонтных работ, выполненных иным лицом, неуполномоченному компанией Hisense Ltd., или вследствие повреждений, вызванных утечкой батареек.

Гарантия является действительной только, если все данные, указанные ниже, заполнены и имеется квитанция покупки товара.

Просьба хранить этот сертификат и предоставлять его в случае, если потребуется обслуживание производителя.

תאריך קניה: _____
שם מוכר וחתימתו: _____
פרטי קונה: _____
מספר סידורי SN של המכשיר: _____

LIMITED WARRANTY

THIS LIMITED WARRANTY CONTAINS IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS, AS WELL AS LIMITATIONS AND EXCLUSIONS THAT MAY APPLY TO YOU.

This product will be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase following the original retail purchase, (the "Warranty Period").

If the Product fails to conform to this Limited Warranty during the Warranty Period, Hisense Ltd. will at its sole discretion, either (a) repair or replace any defective product at no cost, or (b) accept the return of the product and refund the money actually paid by the original purchaser for the product. Any Product that has either been repaired or replaced under this Limited Warranty will be covered by the terms of this Limited Warranty for the remaining Warranty Period.

This Limited Warranty does not apply to product that has been damaged as a result of improper maintenance or other misuse. This Limited Warranty is automatically void if the purchaser repairs or modifies the product in any way. Hisense Ltd. will not be liable in any way for any damage, including incidental or consequential damage, caused by such repaired or modified product.

אישור אמ"ר (אגף ציוד רפואי) - 1220000 | שם מוצר - בייביסנס
יצרן - הייסנס בע"מ: שקד 27 פארק תעשיות חבל מודיעין, 7319900 ישראל
טל: 03-9564622

رقم شهادة الأجهزة الطبية ومستلزماتها - 1220000 | اسم المنتج - بيبيسنس
الصانع - هاييسنس م.ض.، شاكيد 27 ، مجمع هيفل مودين الصناعي
هاتف - 039564622

**Разрешение отдела медицинских приборов и медицинского
оборудования (AMAR) - 1220000** | Наименование товара - Babysense.
Производитель - Hisense Ltd.: ул. Шакед 27, Индустриальный Парк
Хевель Модиин, 7319900 Израиль. | Тел: 03-9564622

Medical devices and accessories (AMAR) Certificate number - 1220000
Product name - Babysense
Manufacturer - Hisense Ltd., 27 Shaked st, Hevel Modiin Industrial Park,
7319900 Israel, Tel: 03-9564622

Symptom	Possible Cause	Solution
The alarm does not go off within 20 seconds when performing the correct performance test	<ul style="list-style-type: none"> Environmental influences detected by the sensor pads, such as wind, fan, air conditioner, baby mobile toy, vibrations. 	<ul style="list-style-type: none"> Perform a test which will detect the source of the movement that the device detects. For example, sources of wind such as: air conditioner, an open window or a fan; movements of a baby mobile toy (which can vibrate even if it's not turned on) or walking around the bed area. Solutions: Eliminate sources of wind, remove the mobile toy etc. After neutralizing all environmental influences, perform the test again. If even after neutralizing all of the environmental influences, the alarm does not go off within 20 seconds, perform the following: <ol style="list-style-type: none"> Test the control unit: <ul style="list-style-type: none"> Disconnect all cables from the control unit. Turn control unit on (with no cables attached). Alarm activation within 20 seconds indicates that the unit is OK – proceed to the next steps. If the alarm does not sound within 20 seconds, stop using the device and contact your local distributor. Test each sensor pad separately: <ul style="list-style-type: none"> Connect one sensor pad to either “SENSOR” socket on control unit. Turn control unit on and take two steps back from the bed. Alarm activation within 20 seconds indicates that the sensor is OK – perform the above procedures with the second sensor pad. If the alarm does not sound within 20 seconds, place the sensor pad aside. <p>Note: If one of the sensor pads is NOT OK, continue using the product with only the one correctly functioning sensor. If one or both sensors are NOT OK, contact your local distributor for further guidance.</p> Test two sensor pads together: <ul style="list-style-type: none"> If both sensors were OK in Step 2, connect both sensors to “SENSOR” sockets on the control unit. Turn control unit on and take two steps back from the bed. Alarm activation within 20 seconds indicates that the sensors are OK – continue using the product. If the alarm does not sound within 20 seconds, connect one sensor only and continue using the product. Contact your local distributor for further guidance.

Technical Specifications

- Powered by 4 size AA, 1.5 volt batteries. Power consumption approx. 2mA.
- Do not use rechargeable batteries**
- Battery life approx. 6 months using alkaline batteries.
- Alarm volume typically 85dB SPL at distance of one meter.
- Size of sensor pad is \varnothing 216 mm.
- Babysense has a service life of 3 years from the date of purchase.

Conditions of operation and storage

Conditions of operation are as follows:
Temperature: 0 °C to 40 °C
Relative humidity: 20 %RH to 80 %RH
Atmospheric pressure: 55kPa to 102kPa
Conditions of storage between uses are as follows:
Temperature: 0 °C to 40 °C
Relative humidity: 5 %RH to 95 %RH
Atmospheric pressure: 55kPa to 102kPa

Contents

- Control Unit
 - Control Unit Holder
 - Optional Hanging Hook
 - 2 Sensor pads
 - 2 Cable Ties (tied around the sensor cables when supplied)
 - User guide
- Please note that the batteries are not supplied.

Cleaning and Disposal

As necessary, the device (sensor pads and control unit) may be wiped with a damp cloth.
The device and accessories are to be disposed of according to local regulations after their service lives. Alternatively, they can be returned to the dealer or the manufacturer for recycling or proper disposal.

Caring for your Babysense












Babysense requires no special treatment beyond replacing batteries when the battery indicator light goes on. The sensor pads and control unit may be wiped with a damp cloth. Batteries should be removed and the device stored in a dry shaded place when not in use.

It is recommended to replace sensor pads two years after their first use. Use only Babysense sensor pads.

Made by Hisense Ltd., an ISO 9001 and ISO 13485 certified company.
27 Shaked St. Hevel Modiin
Industrial Park, 7319900 ISRAEL
Tel +(972) 3.956.66.04 www.hisense.co.il
European Authorised Representative
OBELIS s.a email@obelis.net
Boulevard Général Wahis 53, 1030 Brussels, Belgium
Tel +(32) 2.732.59.54 Fax +(32) 2.732.60.03



For all product related questions kindly contact your nearest distributor, which can be found at www.hisense.co.il

No.	Symbol	Description	No.	Symbol	Description
1.		Symbol for "SERIAL NUMBER". This symbol shall be accompanied by the manufacturer's serial number.	7.		de baterias bajas Refer to User Guide.
2.		DATE OF MANUFACTURE. This symbol shall be accompanied by a date to indicate the date of manufacture.	8.		Authorised representative in the European Community.
3.		Symbol for "MANUFACTURER". This symbol shall be accompanied by the name and the address of the manufacturer.	9.		Keep away from rain.
4.		Please dispose of the device in accordance with the legal obligation in your area.	10.		Temperature limitation.
5.	IP21	Protected against vertically falling water drops.	11.		Humidity limitation.
6.		TYPE BF APPLIED PART.	12.		Atmospheric pressure limitation.

Symptom	Possible Cause	Solution
Lights on Control Unit don't illuminate when turned ON	<ul style="list-style-type: none"> Batteries are not inserted correctly or may be flat. 	<ul style="list-style-type: none"> Check batteries are inserted in the Control Unit observing the correct polarity. Control Unit requires 4 X AA 1.5V Alkaline batteries (not supplied).
Low battery voltage warning (red light) on the Control Unit	<ul style="list-style-type: none"> Batteries low. 	<ul style="list-style-type: none"> If red low-battery warning light flashes, replace all batteries as soon as possible. If in addition clicking is heard, all batteries must be replaced immediately.
False alarm up to 1/2 minute from activating	<ul style="list-style-type: none"> Sensor pad is out of order. Cable is connected to monitor's blocked socket. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect one sensor pad and lay the baby on the bed for 1 minute. If the alarm does not activate, the sensor pad is in order. If the alarm activates, disconnect and place the sensor pad aside. Connect the other sensor pad and repeat steps above. Do not connect any cables to the blocked socket (only to "SENSOR" socket).
False alarm after 1/2 minute from activating	<ul style="list-style-type: none"> The mattress is not touching the sensor pads. 	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the mattress and the sensor pads are touching.
	<ul style="list-style-type: none"> The mattress is raised (there is an object near the sensor pads). 	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that there are no objects next to the sensor pads.
	<ul style="list-style-type: none"> Placing two sensors next to each other (or using one sensor) when the baby is of crawling age or using two sensor pads far apart from each other when baby is young and is not crawling yet. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect according to instructions. It is important to use only one sensor pad when the baby is young and is not crawling yet. It is important to make sure that two sensor pads are used when the baby is moving around. Make sure the sensor pads are placed underneath baby's location in bed / crib.
	<ul style="list-style-type: none"> The mattress does not enable transfer of baby movements (a rigid mattress, a mattress with springs or a mattress with air pockets). Soft or spring bed / crib base. 	<ul style="list-style-type: none"> Place extra plywood under the sensor pad so that the sensor pad and the mattress will be tightly pressed together.
Delayed alarms while taking the baby out of the bed	<ul style="list-style-type: none"> Performance test is not correct. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not conduct performance test by taking the baby out of bed and waiting for the alarm to sound. Kindly conduct performance test according to guidance in page 3.

Layout of control unit

See illustration 7 for layout of control unit featuring:

- On/Off button.
- Green breathing movement indicator light.
- Green power light.
- Acoustic and visual red alarm light.
- Low battery red warning light.

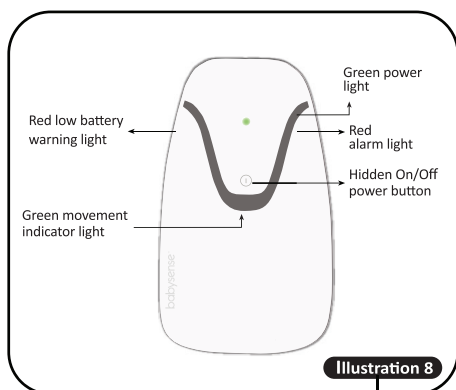


Illustration 8

Operation

Babysense is ready for operation and use once the installation is completed. To operate, follow the below instructions:

- Place your baby in crib/bed.
- Turn control unit on by pressing On / Off button.
- Make sure red control lights switch on briefly.
- Make sure green On/Off indicator lights up, indicating the unit is ON.
- When breathing and movement are sensed, the green breathing movement indicator light flashes.
- Acoustic and visual red alarm light are activated if baby's breathing stops or slows significantly.
- If red low-battery warning light flashes, replace all batteries as soon as possible. If in addition clicking is heard, all batteries must be replaced immediately.
- Turn off by pressing On / Off button before taking your baby out of crib / bed.

Testing Operation

Babysense is a highly sensitive device, which monitors baby's breathing movements through the mattress during sleep. There are two main causes of malfunction - technical malfunctions and malfunctions due to environmental factors.

Technical malfunction

In order to minimize technical problems, follow installation and operation instructions carefully.

Environmentally caused malfunction

Due to the high sensitivity of Babysense, fans, wind, air conditioning, and so forth can influence it. Such environmental effects could be picked up by the sensors on a similar level to that of breathing movements, thus preventing or delaying alarm activation. If the Babysense is concurrently used with other devices, it is required to conduct the daily performance test (below) under an environment identical to the actual situation and while all concurrently used devices are "ON". Under such conditions, it is required to verify that the acoustic and visual alarms of Babysense are activated.

Conduct this performance test daily

Do not conduct performance test by picking up baby out of bed and waiting for the alarm to sound

- The performance test should be conducted while baby is not in bed.
- Turn device on and take two steps away from bed.
- Ensure that alarm goes off within 20 seconds (due to absence of breathing movements).
- The alarm may sound with or without preliminary ticking.
- Check that alarm can be heard in all locations throughout the home or place of care.
- In case that alarm does not sound within 20 seconds refer to troubleshooting on page 4-5.
- Performance test must be conducted daily and every time you move the monitor, change bedding or relocate crib/bed position.

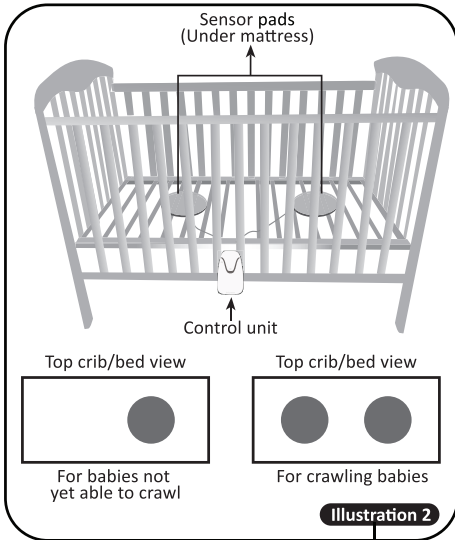
False alarms

Isolated cases of false alarms are possible. Check if caused by faulty connection of the sensor pad(s) to the control unit, connection of only one sensor pad when baby can move off the immediate area or failure of the sensor pads to be directly against the mattress. In case of false alarms, kindly refer to troubleshooting guide on page 4-5. If the problem cannot be solved, please contact manufacturer's service personnel.

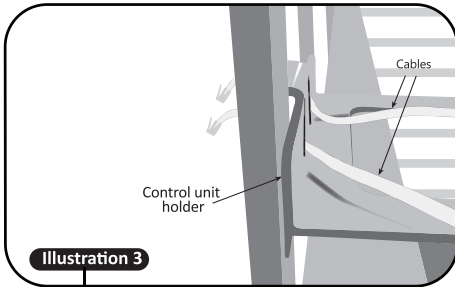
In the event of alarm

Act immediately according to the following:

1. Approach the bed and check that baby is breathing. Note pallor (color of skin), muscle tone and movement.
2. If baby does not seem normal, pinch baby's heel and check that there is no cause for choking, such as an object lodged in baby's throat. When breathing resumes, consult a doctor.
3. If breathing does not resume, apply first aid and seek medical assistance immediately.



4. Pass the cord(s) of the sensor pad(s) through special openings in the holder (see illustration 3).



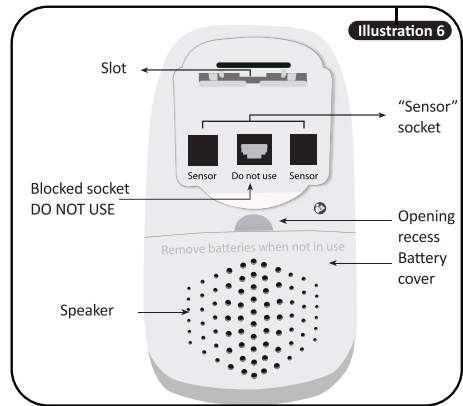
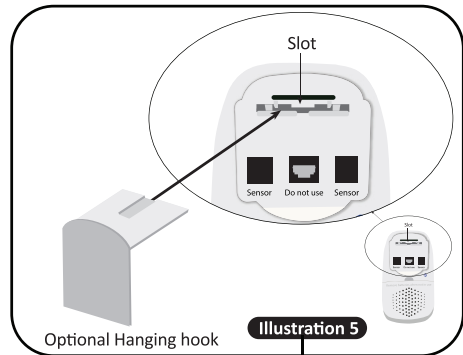
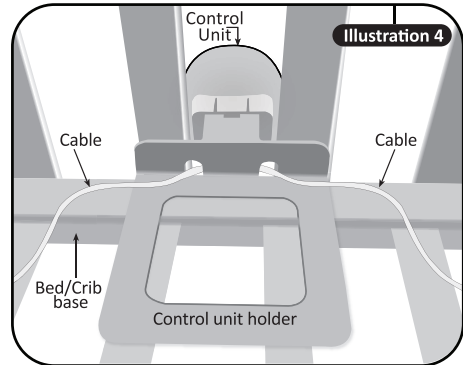
5. Attach end(s) of the cord(s) to the outlets marked "SENSOR" on the back of control unit (see illustration 5 and 6). When using one sensor pad, attach to any "SENSOR" outlet.

PLEASE NOTE: Do not attach any cable to the blocked socket, marked "DO NOT USE"

6. Should the design of the crib / bed not allow proper installation with the control unit holder, please use the optional hanging hook (see illustration 5) and hang the control unit from the bottom edge of the crib.

7. Press control unit holder or hanging hook firmly into slot in back of control unit (see illustration 4 and 5).

8. Place mattress firmly on top of sensor pads. If the mattress cannot be in contact with the sensor pads, or if the bed base is soft, padded or contains springs, place extra plywood on the bed base, place the sensor pads on the plywood and place the mattress firmly on top.



IMPORTANT: To avoid possible danger from sensor cords, ensure that excess cords are pulled back under the mattress, secured with the included cable tie and are not visible or reachable.

babysense™

Babysense 7

The original non-contact baby breathing monitor

Warnings

Ensure you read this user guide before installing and using the product.

Babysense is a high quality, high sensitivity electronic device, which must be handled with care:

- Do not handle roughly, drop or throw.
- Follow the installation instruction carefully to ensure the device is installed securely and correctly.
- Babysense is not a toy. Do not allow children of any age to play with it.
- Do not put any additional baby or pet in the bed. Babysense cannot be used for two infants in one bed.
- Do not operate the unit in the presence of electromagnetic interference.
- Portable and mobile RF communications equipment may effect operation of this device.
- You must undertake the performance test daily and every time you move the monitor, change bedding or relocate crib/bed position (as set out on page 3).
- Do not operate vaporizer or ventilator directly towards the bed.
- To avoid possible danger from sensor cords, ensure that excess cords are pulled back under the mattress, secured with the included cable tie and are not visible or reachable.
- Install 4 new and identical size AA 1.5 volt batteries, preferably alkaline.
- **Do not use rechargeable batteries**
- **IMPORTANT:** It is strongly advised that parents and caregivers learn how to give first aid.
- Please remove batteries if the device is not in use for a long time (more than 3 months).
- If you have any problems with this device, such as setting up, maintaining or using, please contact the manufacturer's service personnel. Also, please report to the manufacturer if any unexpected operation or events occur.
- Do not use the equipment if you notice a change in the system's performance, if the system is damaged, or if any of its components are worn or frayed.
- The equipment should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, the equipment should be observed to verify normal operation in the configuration in which it is used.

Please note

Babysense monitors and alerts, but cannot prevent cessation of breathing. The responsibility for applying first aid rests on caretakers. The Babysense senses breathing movements and motion only, and cannot monitor other occurrences. The purpose of the device is to alert when stopping or slowing of breathing and movement occur. Babysense is a unique safety system which has helped save infants, giving parents (or caretakers) assurance, by enabling intervention in the event of irregular breathing movement or distress, before it becomes critical. There are a number of cautionary steps, which are internationally recommended for **SAFE SLEEPING**:

- * Always lay baby to sleep on his or her back.
- * Refrain from smoking near or around baby.
- * Avoid over-heating of baby's surrounding.
- * Do not leave any objects near your baby that can cause suffocation.

Babysense is an addition to these precautions.

Babysense 7 is a home breathing movement monitor for infants up to one year of age, and is not to be used with high-risk infants requiring constant medical supervision. Medically trained staff such as nurses, or non-medically trained users such as parents or caregivers may use the Babysense. Babysense 7 is intended for home use.

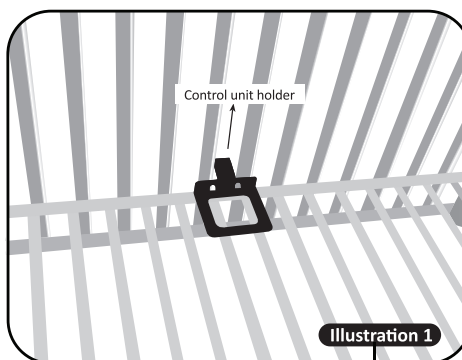
Principal Of Operation

Babysense continually detects baby's motion and breathing movements, and will set off a sound and visual alarm if movement stops for 20 seconds or if the breathing rate slows to below 10 breaths per minute. The system's non-touch sensor pads under the mattress monitor baby's movement without restraining him.

Installation

WARNING: Please note that the green power light is not an indicator for breathing movements of the baby. It only indicates that the Babysense monitor is ON. When breathing and movement are sensed, the green breathing movement indicator light flashes.

1. For inserting the batteries, remove the battery cover by inserting a wide flat screw driver into the opening recess (see illustration 6). Insert, **in accordance with the markings**, 4 new and identical size AA 1.5 volt batteries, preferably alkaline and close cover.
Note: Please dispose of used batteries in accordance with local waste regulations.
2. Place control unit holder on the base of the crib or bed and in between two bars as shown in illustration 1.



3. Sensor pad installation:

- When using for infant not yet able to crawl, place one sensor pad as shown in illustration 2. Make sure the sensor is placed underneath baby's location in crib.
- When baby begins to crawl, and is able to move onto areas not "covered" by a single sensor pad, attach the second sensor and place the two sensors as shown in illustration 2.

PLEASE NOTE: The sensors shall be placed with the marking "THIS SIDE UP" facing up front.

Комплектность упаковки

Комплектность упаковки. Внимательно проверьте наличие всех комплектующих упаковки:

- Монитор (контрольный блок)
- 2 круглые сенсорные панели
- 2 зажима (закрепленные на сенсорных проводах)
- Опциональная скоба подвески монитора
- Подвеска для монитора
- Руководство по эксплуатации
- Обратите внимание! Батарейки не включены в комплект

Условия работы и хранения

Условия работы, следующие:

Температура: от 0°C до 40°C

Относительная влажность: от 20% до 80%

Атмосферное давление: от 55 кПа до 102 кПа

Условия хранения между использованиями:

Температура: от 0°C до 40°C

Относительная влажность: от 5% до 95%

Атмосферное давление: от 55 кПа до 102 кПа

Обслуживание монитора

Babysense не требует никакого специального обращения, кроме замены батареек, когда загорается индикаторная лампочка разряда батарей. Сенсорные панели и контрольный блок можно вытирать влажной тканью. Когда аппарат не используется (более 3 месяцев), необходимо его необходимо вынуть батарейки и хранить устройство в сухом затемненном месте.

Подготовка к использованию устройства для другого ребенка: Рекомендуется делать проверку и калибровку Babysense в лаборатории компании Hisense Ltd. перед использованием для другого ребёнка.

Информацию можно найти на сайте компании: Рекомендуется заменять сенсорные панели через два года после их первого использования. Используйте только сенсорные панели Babysense.

Технические характеристики

- Питание от батареек размера AA 1.5 V. - Потребление тока приблизительно МА.
- **Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки**
- Срок службы батареи приблизительно 5-8 месяцев, в соответствии со степенью пользования.
- Средняя яркость индикаторов 2 mCD.
- Мощность сигнала тревоги 85dB SPL (на расстоянии 1 метра).
- Радиус сенсорных панелей - 216мм.
- Проверен и соответствует Израильскому стандарту 1011
- Срок службы BABYSENSE - 3 года от даты покупки.

Устройство произведено компанией Hisense Ltd, в соответствии с международными стандартами ISO 9001 и ISO 13485 и в соответствии с Европейской Директивой MDD 93/42/ЕЕС для медицинских приборов.

Если Вы не можете найти и решить проблему, пожалуйста, обратитесь к нам по телефону: 03-9564622 или через наш сайт: www.hisense.co.il
-Персонал Hisense-

Проявление проблемы	Возможная причина	Решение
	Влияние окружающей среды, улавливаемые монитором, как например: ветер, вентилятор, кондиционер и др.	<ul style="list-style-type: none"> Найти и исключить факторы влияния окружающей среды (выключение вентилятора, кондиционера и т.д. или изменение направления потока воздуха таким образом, чтобы он не был направлен напрямую на кроватку ребенка). Необходимо отодвинуть кроватку на 2 сантиметра от стены.
	Колебания от движущихся конструкции и игрушек, таких как: детский мобайл, навесы и т.д.	Снять или прекратить использование таких конструкций во время проверки и сна ребенка.
	Помехи, вызванные интеркомом (радионяней).	Необходимо соблюдать расстояние более 2 метров между кроватью и радионяней.
	Колебания кроватки, вызванные прикосновением к ней, движениями вокруг нее или креплением кроватки к кровати родителей.	<ul style="list-style-type: none"> Избегать шатания/качания кроватки и отдалиться от кроватки во время проверки и использования устройства. В случае использования кроватки, которая крепится к родительской кровати, движения родителей могут передаваться так же на кроватку ребенка. В связи с этим, нельзя использовать такой вид кроватки при работе устройства. Необходимо использовать кроватку, которая не крепится и не соприкасается с родительской кроватью.
	Если даже после выполнения всех вышеуказанных действий по исключению факторов влияния окружающей среды (кондиционер, вентилятор, ветер из открытого окна и т.д.) сигнал тревоги все равно не срабатывает в течении 20 секунд, выполните следующие действия:	<ol style="list-style-type: none"> Проверьте контрольный блок управления: <ul style="list-style-type: none"> Отключите провод/а сенсорных панелей от контрольного блока. Включите контрольный блок (в режиме, когда все провода отключены). Срабатывание звукового сигнала в течении 20 секунд указывает на то, что контрольный блок исправен. Продолжите выполнение следующих действий. Если звуковой сигнал не срабатывает в течении 20 секунд, прекратите использование устройства и свяжитесь с отделом обслуживания клиентов для получения консультации. Проверьте каждую сенсорную панель отдельно: <ul style="list-style-type: none"> Подключите одну сенсорную панель к одному из разъемов на задней части контрольного блока, помеченному маркировкой "Sensor". Включите контрольный блок и отдалитесь на пол метра от кроватки ребенка. Срабатывание звукового сигнала в течении 20 секунд указывает на то, что сенсорная панель исправна. Отключите сенсорную панель от контрольного блока, а вместо неё подключите вторую и проведите вышеуказанную проверку второй панели. Если звуковой сигнал не срабатывает в течении 20 секунд, прекратите использование неисправной сенсорной панели. <p>Примечание: Если проверка выявила, что только одна из сенсорных панелей неисправна, продолжайте использовать устройство с одной исправной панелью. Если одна или две сенсорные панели неисправны, обратитесь в отдел обслуживания клиентов для получения консультации.</p> <ol style="list-style-type: none"> Проверьте две сенсорные панели вместе: <ul style="list-style-type: none"> Если во время предыдущей проверки обе сенсорные панели работали исправно, подключите две панели к разъемам на задней части контрольного блока, помеченным маркировкой "Sensor". Включите контрольный блок и отдалитесь на пол метра от кроватки ребенка. Срабатывание звукового сигнала в течении 20 секунд указывает на то, что все детали устройства работают исправно - Продолжите использование устройства. Если звуковой сигнал не срабатывает в течении 20 секунд, продолжайте использовать устройство только с одной панелью и свяжитесь с отделом обслуживания клиентов для получения консультации.
Монитор не реагирует на нажатие кнопки включения	Неисправность батареек: нет 4 батареек и/или неправильная установка батареек.	Проверить наличие 4 батареек (предпочтительно Alkaline). Проверить правильность установки, в соответствии с инструкциями по установке.
	Батарейки разряжены.	Заменить на 4 новые идентичные батарейки (предпочтительно Alkaline).

Диагностика и устранение проблем

Проявление проблемы	Возможная причина	Решение
Ложный сигнал тревоги	Неправильная установка устройства	Убедитесь, что установка устройства сделана в соответствии с инструкциями, указанными в разделе "Установка".
	Дно кровати не жесткое (кровать с панцирной сеткой, пружинами, тканью и т.д.).	Положить фанерный щит под сенсорную панель, для создания контакта между сенсорными панелями и матрасом и, таким образом, усилить улавливаемые движения.
	Сверхжесткий матрас, например, из полистирола (Калькар), не пропускающий движения ребенка к сенсорным панелям.	<ul style="list-style-type: none"> • Поменяйте матрас на стандартный. • Положить фанерный щит под сенсорную панель, для создания контакта между сенсорными панелями и матрасом и, таким образом, усилить улавливаемые движения.
	Подключение сенсорного провода к блокированной розетке, помеченной маркировкой "Do not use".	Нельзя подключать провода к блокированной розетке, а только к разъему, помеченному маркировкой "Sensor".
	Батарейки разряжены - загорается красный индикатор / слышны щелчки, сигнализирующие о разрядке батарей.	Необходимо как можно скорее заменить все батарейки.
	Неправильное размещение сенсоров. Использование одной сенсорной панели в возрасте, когда ребенок уже начал передвигаться по кровати, или использование двух сенсорных панелей с младенцем, еще не умеющим ползать.	Убедитесь, что размещение сенсоров в люльке/кроватьке соответствует инструкциям.
	Матрас не находится в плотном контакте с сенсорными панелями.	Надавить на матрас, таким образом, создавая полный контакт с сенсорными панелями.
	Посторонние предметы, находящиеся под матрасом, не позволяют плотный контакт с сенсорными панелями (сефер техелим, полотенца, игрушки и т.д.).	Нельзя класть под матрас никакие посторонние предметы, кроме сенсорных панелей.
	Подключена только одна сенсорная панель и срабатывает сигнал тревоги в течении 1 минуты после включения.	Необходимо отключить подключенную сенсорную панель и подключить заново. Затем необходимо проверить исправность работы устройства, чтобы исключить возможность неправильного или не плотного подключения. Для того, чтобы выявить/исключить неисправность сенсорной панели (после исключения всех вышеуказанных причин), необходимо отключить сенсорную панель и вместо нее подключить вторую. Затем необходимо проверить исправность работы устройства. Если сигнал тревоги больше не срабатывает, то первая сенсорная панель (при которой срабатывал сигнал тревоги) неисправна. Если сигнал тревоги продолжает срабатывать, то неисправность может исходить от монитора или от обеих сенсорных панелей и, в таком случае, необходима проверка в сервисной лаборатории.
Подключены две сенсорные панели и срабатывает сигнал тревоги в течении 1 минуты после включения.	Необходимо отключить все провода и подключить заново. Затем необходимо проверить исправность работы устройства, чтобы исключить возможность неправильного или не плотного подключения. Если сигнал тревоги продолжает срабатывать, то необходимо провести следующую проверку: Подключите только одну сенсорную панель к монитору и проверьте работу устройства. После этого, проверьте вторую сенсорную панель. Если каждая сенсорная панель (подключенная отдельно) работает исправно, а при подключении вместе срабатывает сигнал тревоги, то необходимо связаться с отделом обслуживания клиентов для получения консультации и дальнейших действий.	
Задержка сигнала тревоги при проведении проверки исправности	Сигнал тревоги не срабатывает во время поднятия ребёнка.	Нельзя проводить проверку путём поднятия ребёнка и ожидания срабатывания сигнала тревоги (подробное описание на стр. III).

Babysense является чрезвычайно чувствительным устройством, которое следит за дыхательными движениями младенца сквозь матрас во время сна. Существуют две главные причины сбоев - неправильная установка или воздействие окружающей среды. Пожалуйста, обратите внимание: Вследствие высокой чувствительности устройства, сбои могут быть вызваны работой вентиляторов, ветром, установкой кондиционирования воздуха и т.п. Такие эффекты окружающей среды могут восприниматься сенсорами как дыхательные движения, снимая или задерживая активацию сигнала тревоги.

Если **Babysense** одновременно используется с другими устройствами (такими как: вентилятор, кондиционер, испаритель или какое-либо медицинское устройство), необходимо ежедневно проверять его работу (как указано ниже) в среде, идентичной реальной ситуации, и с одновременно «ВКЛЮЧЕННЫМИ» всеми используемыми приборами.

Нельзя изменять условия окружающей среды после проведения ежедневной проверки исправности работы устройства.

Ежедневная проверка устройства проводится в отсутствии ребёнка в кроватке.

1. Включите аппарат, нажав на кнопку включения/выключения.
2. Отдайтесь на пол метра от кроватки (для того, чтобы аппарат не улавливал Ваши движения).
3. Убедитесь, что сигнал тревоги срабатывает в течении 20 секунд (с предварительным тиканьем или без него).
4. Убедитесь, что сигнал тревоги четко прослушивается из всех возможных мест в доме, где вы можете находиться.

ВАЖНО!
Нельзя проводить проверку Babysense путём поднятия ребёнка и ожидания срабатывания сигнала тревоги!

5. Порядок операций в случае задержки активации сигнала тревоги во время проведения ежедневной проверки (если сигнал тревоги не сработал в течении 20 секунд):

- Убедитесь, что все подключения сделаны в соответствии с инструкциями.
- Внимательно прочитайте возможные причины и решения, указанные на страницах V-VI Диагностика и устранение проблем.
- Если Вы не можете найти и решить проблему, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов (контактная информация указана далее).

Ложный сигнал тревоги:

- Убедитесь, что все подключения сделаны в соответствии с инструкциями, указанными в пункте “Установка”.
- Внимательно прочитайте возможные причины и решения, указанные на страницах V-VI Диагностика и устранение проблем.
- Если Вы не можете найти и решить проблему, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов (контактная информация указана далее).

Как действовать в случае сигнала тревоги

Если включается сигнал тревоги, необходимо действовать незамедлительно:

1. Подойдите к кроватке и проверьте, дышит ли младенец. Обратите внимание на цвет кожи (бледность) и на его движения.
2. Если дыхание ребёнка не в норме, слегка ущипните за пятку ребёнка. Так же убедитесь, что нет причины для удушья и, что отсутствуют посторонние предметы в горле младенца. Когда дыхание возобновится, проконсультируйтесь с врачом.
3. Если дыхание не возобновляется, примените первую помощь и незамедлительно обращайтесь за медицинской помощью.

- Справочник символов -

№.	Символ	Описание
1		Символ «СЕРИЙНЫЙ НОМЕР». За этим символом должен следовать серийный номер изготовителя.
2		ДАТА ВЫПУСКА За этим символом должна следовать дата, указывающая дату изготовления.
3		Символ «ПРОИЗВОДИТЕЛЬ». За этим символом должны следовать название и адрес изготовителя.
4		Утилизируйте, пожалуйста, прибор в соответствии с установленным законом в вашем регионе.
5	IP21	Прибор защищён от вертикально падающих капель воды.
6		ПРИМЕНЯЕМАЯ ЧАСТЬ ТИПА ВФ.

№.	Символ	Описание
7		Обратитесь к руководству пользователя.
8		Уполномоченный представитель в Европейском сообществе.
9		Предохранять от дождя.
10		Ограничения температуры.
11		Ограничения влажности.
12		Ограничения атмосферного давления.

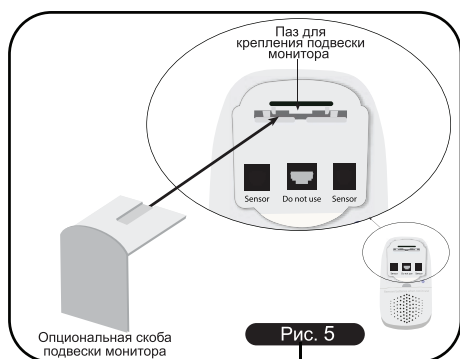


Рис. 5



Рис. 6

Примечание!

- Необходимо собрать свободно висящие сенсорные провода и спрятать их под матрасом кровати. При необходимости, можно закрепить висящие провода с помощью приложенного зажима.
 - Нельзя подключать штекер проводов сенсорных панелей к разъему на контрольном блоке, помеченному "DO NOT USE" (см. Рис. 6).
5. При наличии нестандартной кровати, выполните следующие этапы установки:
- Подключите сенсорную/ые панель/и к разъему на контрольном блоке.
 - Вставьте опциональную скобу в паз крепления подвески, расположенный на задней стороне контрольного блока.
 - Подвесьте монитор при помощи опциональной скобы на нижней части кровати.
 - Убедитесь, что сенсорные провода находятся в зоне досягаемости ребенка.
 - Убедитесь, что все комплектующие устройства установлены правильно и безопасно.

Рекомендуется использовать стандартную подвеску для монитора, кроме исключительных случаев.

Ознакомление с монитором

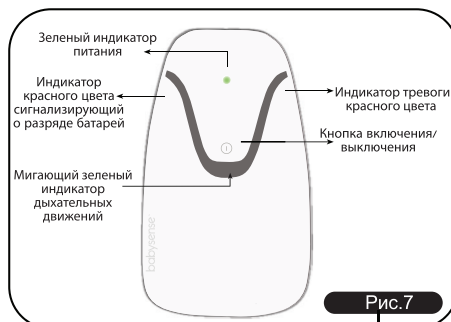


Рис. 7

Передняя сторона устройства (см. Рис. 7):

- Кнопка включения/выключения.
- Мигающий зеленый индикатор дыхательных движений
- Индикатор тревоги красного цвета (при активации сопровождается звуковым сигналом).
- Индикатор красного цвета сигнализирующий о разряде батарей.
- Зеленый индикатор питания.

Задняя сторона устройства (см. Рис. 6):

- Паз для крепления подвески монитора.
- Разъемы для подключения проводов сенсорных панелей.
- Крышка отсека для батареек.
- Разъем "DO NOT USE" – не предназначен для использования. Нельзя вынимать штекер, установленный в этом разъеме.
- Выемка для открытия крышки отсека для батареек.
- Спикер - через который слышен сигнал тревоги.

Функционирование

После того, как все этапы установки выполнены, **Babysense** готов к применению. Следуйте инструкциям:

- Положите ребенка в люльку/кроватьку.
- Нажмите кнопку включения/выключения.
- При включении на непродолжительное время загораются, а затем гаснут два красных индикатора и загорается зеленый индикатор питания.
- Движения/дыхание ребенка сопровождаются миганием зеленого индикатора дыхательных движений. Необходимо убедиться, что зеленый индикатор мигает после каждого включения устройства.
- Необходимо выключать монитор при каждом доставании ребёнка из люльки/кроватьки. Выключение монитора производится нажатием кнопки включения/выключения.

Проверка исправности работы устройства

Необходимо проверить исправность работы **Babysense** после первой установки. Необходимо ежедневно проводить проверку исправности работы устройства (см. инструкции ниже), а также после изменения месторасположения люльки/кроватьки, после изменения условий (включение вентилятора/кондиционера) и после каждой смены постельного белья.

3. Установите подвеску для монитора на дне кровати/люльки, в промежутке между 2 боковыми планками (см. рисунок 1).

В комплекте устройства Babynsense имеется так же опциональная скоба для подвески монитора, позволяющая родителям использовать монитор в нестандартных детских кроватках (смотрите подробное описание в пункте 5).

4. Установка сенсорных панелей:

а) Установка для новорожденных (от рождения и до начала ползания) в люльке или кроватке:

Расположите сенсорные панели в кроватке/люльке таким образом, чтобы надпись "THIS SIDE UP" была лицом вверх.

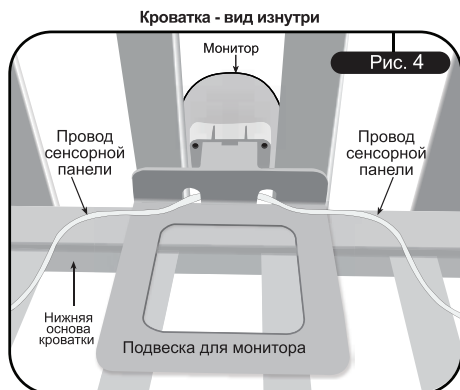
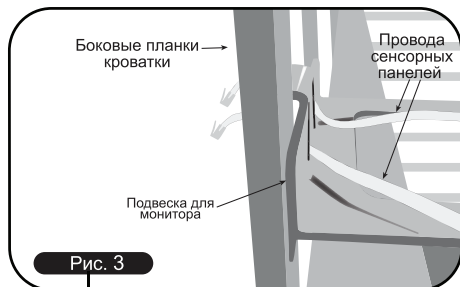
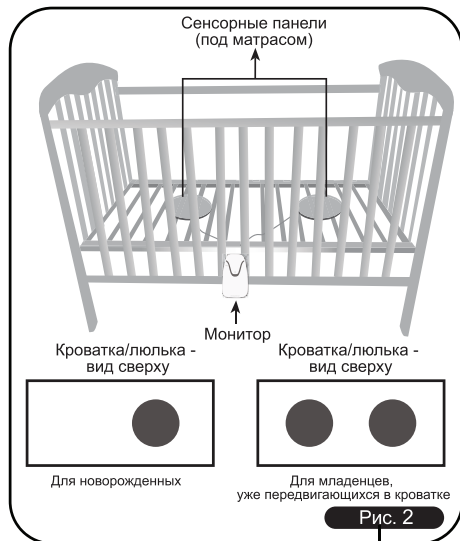
Необходимо расположить сенсорную панель в том месте, где обычно лежит ребёнок. Это обеспечит оптимальное улавливание дыхательных движений ребенка (см. Рис. 2).

- Пропустите провод сенсорной панели через специальное отверстие в подвеске для монитора (см. Рис. 3).
- Присоедините штекер провода сенсорной панели к разъему на контрольном блоке, помеченному "SENSOR" (см. Рис. 6).
- Положите матрас на сенсорную панель.
- Убедитесь, что матрас находится в плотном контакте с сенсорной панелью.
- Закрепите контрольный блок с внешней стороны кровати при помощи подвески (через паз в задней части контрольного блока). Плотно прижмите контрольный блок к кровати/боковым планкам кровати.

В случае если нет возможности обеспечить плотный контакт матраса с сенсорной панелью, или если дно люльки/кроватки мягкое, необходимо положить на дно кусок фанеры. Сверху положите сенсорную панель, а на неё матрас.

б) Установка для младенцев, уже ползающих в люльке или кроватке:

- Приподнимите матрас и убедитесь, что первая сенсорная панель расположена в соответствии с вышеуказанной инструкцией.
- Добавьте вторую сенсорную панель на дно кроватки (см. Рис. 2). Расстояние между сенсорными панелями должно быть 10-15 см.
- Немного выдвиньте контрольный блок из подвески, для более легкого присоединения штекера провода второй сенсорной панели.
- Пропустите провод второй сенсорной панели через специальное отверстие в подвеске для монитора (см. Рис. 4).
- Присоедините штекер провода второй сенсорной панели к разъему на контрольном блоке, помеченному "Sensor" (см. Рис. 6).
- Положите матрас на сенсорные панели. Убедитесь, что матрас находится в плотном контакте с сенсорными панелями.
- Плотно прижмите контрольный блок к кровати/боковым планкам кровати.



babysense™

Babysense 7 Plus

Оригинальный монитор дыхания ребёнка
Сейчас с усовершенствованной чувствительностью

Общие предупреждения

- Необходимо внимательно прочитать руководство по эксплуатации перед установкой и использованием устройства Babysense.
- Babysense является высококачественным и высокочувствительным электронным аппаратом, требующим осторожного обращения.
- Положите матрас на сенсорную панель.
- Нельзя обращаться с устройством Babysense грубо, ронять или кидать.
- Для обеспечения правильной и безопасной установки аппарата, внимательно следуйте инструкциям по установке.
- Babysense не является игрушкой. Не позволяйте детям (любого возраста) играть с ним.
- Устройство Babysense предназначено только для одного ребенка. Нельзя использовать один монитор для двух детей. Нельзя класть двух детей в одну кроватку, даже если имеются два отдельных монитора.
- Нельзя класть домашних животных в кроватку ребенка во время работы Babysense.
- Необходимо ежедневно проводить проверку исправности работы устройства, в соответствии с инструкциями на III странице.
- Необходимо избегать прямого попадания ветра на кроватку ребенка (вентилятор, кондиционер или любой другой источник ветра).
- Необходимо собрать свободно висящие сенсорные провода и спрятать их под матрасом кроватки. При необходимости, можно закрепить висящие провода с помощью приложенного зажима.
- В случае использования (аудио/видео) радионяни, необходимо соблюдать расстояние более 2 метров между устройством Babysense и радионяней.
- Нельзя использовать Babysense в машине или в коляске во время движения.
- Нельзя использовать устройство Babysense в кроватке, крепящейся к кровати родителей.
- Не ставьте испаритель прямо напротив кроватки.
- Во время работы Babysense, нельзя включать мобильные движущиеся конструкции и игрушки, которые вызывают колебания.
- Не пользуйтесь прибором при наличии электромагнитных помех.
- Портативное и мобильное радиочастотное оборудование связи может повлиять на работу этого прибора.
- Необходимо установить 4 новых идентичных батарейки (предпочтительно Alkaline) в футляре для батареек.
- **Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки.**
- Если загорается красный индикатор, сигнализирующий о разрядке батарей, то необходимо как можно скорее заменить все батарейки. Если, кроме того, слышны щелчки, батарейки должны быть заменены немедленно. Нельзя устанавливать/менять/вынимать батарейки из устройства внутри детской кроватки.
- Необходимо вынуть батарейки когда устройство не используется в течение длительного времени (более 3 месяцев).
- Рекомендуется сдавать использованные батарейки на переработку, в соответствии с законами той страны, где используется устройство.
- Необходимо, чтобы каждый родитель/няня прошли курс оказания первой помощи! Ответственность за оказание первой помощи лежит только на родителях!

- Если у вас возникли проблемы с этим прибором, такие, например, как настройка, обслуживание или использование, обратитесь, пожалуйста, к персоналу службы обслуживания производителя. Кроме того, сообщите, пожалуйста, производителю, если произошли какие-либо непредвиденные происшествия, связанные с устройством.
- Не используйте прибор, если Вы заметите изменения в работе, если прибор поврежден или если какой-либо из его компонентов изношен или истрепан.
- Устройство не должно использоваться по близости или сверху другого прибора. Если нужно использовать устройство вблизи другого прибора или положенным на другой прибор, необходимо экспериментально проверить его нормальную работу в конфигурации, в которой он используется.

Спасибо за приобретение Babysense

В течение первого года жизни, младенцы могут быть подвержены нарушениям дыхания, остановке дыхания и, в крайних случаях, Синдрому Внезапной Смерти Младенца (СВСМ). Этот синдром до сих пор является основной причиной смерти младенцев в возрасте до одного года. Причины этого явления до конца не изучены. Возникновение синдрома невозможно предсказать и он может произойти у любого ребенка.

Babysense является домашним дыхательным монитором, который предназначен для мониторинга младенцев в возрасте до одного года. Монитор **Babysense** это устройство, предупреждающее в случае замедления или полной остановки дыхания ребенка. Прибор не предназначен для младенцев группы высокого риска, которым требуется постоянное медицинское наблюдение.

Монитором **Babysense** могут пользоваться как медицински обученный персонал (например, медсестры), так и пользователи без медицинского образования (например, родители или воспитатели).

Рекомендуемые меры предосторожности:

- Следите, чтобы Ваш ребенок всегда спал на спине.
- Не курите рядом с ребенком.
- Не допускайте перегрева в комнате ребенка.
- Не оставляйте рядом с ребёнком предметы, которые могут вызвать удушье.

Babysense является существенным дополнением к вышеуказанным мерам предосторожности.

Основные характеристики

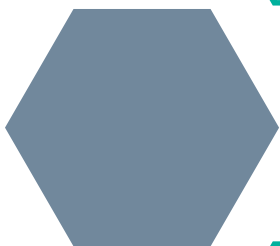
ВНИМАНИЕ: Обратите внимание, что зеленый индикатор питания не является индикатором дыхательных движений ребенка. Это только указывает на то, что монитор Babysense включен. Дыхание и движения, улавливаемые монитором, будут отображаться индикатором дыхательных движений, мигающим зеленым цветом.

- **Babysense** непрерывно следит за движениями тела и дыхательными движениями младенца, и включает звуковой и визуальный сигналы тревоги, в случае если частота дыхания замедляется до менее 10 дыханий в минуту, или если дыхательные движения прекращаются в течении 20 секунд.
- **Babysense** включает в себя контрольный блок, соединенный с сенсорными панелями, которые размещаются под матрасом кроватки. Сенсорные панели не находятся в прямом контакте с младенцем и не ограничивают его движения.

Установка

1. Чтобы вставить батарейки, снимите крышку батарейного отсека, вставив в прорезь широкую плоскую отвёртку (см. рисунок 6).
2. Извлеките бокс для батареек и вставьте в соответствии с маркировкой 4 новые батарейки размером AA на 1,5 вольт, предпочтительно щелочные. Верните бокс с батарейками обратно и закройте крышку при помощи легкого нажатия (см. рисунок 6).

русский
1-7



babysense[™]
Babysense 7 Plus

Оригинальный монитор дыхания ребёнка
с усовершенствованной чувствительностью
The original non-contact baby breathing monitor

English
8-12

babysense™

Babysense 7Plus

Оригинальный монитор дыхания ребёнка
с усовершенствованной чувствительностью



Hisense complies with

ISO 13485
ISO 9001



US Patent
No. 5271412

CE
0459